



# *COBISS3 Katalogizacija*

V6.27-00

*Priručnik za korisnike*



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Regional Centre for  
Library Information Systems and  
Current Research Information Systems  
Regionalni center za knjižnične  
informatijske sisteme in informatijske  
sisteme o raziskovalni dejavnosti

**IZUM**

© IZUM, 2020.

Naslov originala: COBISS3/Katalogizacija, V6.27-00; oktobar 2020

IZUM, COBISS, COMARC, COBIB, COLIB, CONOR, SICRIS, E-CRIS su zaštićeni znaci u posedu javnog zavoda IZUM.

Oracle i Java su zaštićene robne marke kompanije Oracle Corp. ili kompanija koje su vlasnički povezane sa njom.

Druge upotrebljene robne marke pripadaju njihovim vlasnicima.

Priručnik uključuje sve dopune od izdavanja prve verzije priručnika u avgustu 2011. do danas. Sadržaj je usklađen s funkcionisanjem programske opreme COBISS3, V6.27-00 i važi i za sve sledeće verzije programske opreme do opoziva ili do objavljivanja nove elektronske verzije priručnika.

© IZUM, poslednje promene sadržaja: oktobar 2020, prevod: novembar 2020.

# SADRŽAJ

<b>PREDGOVOR</b> .....	<b>PREDGOVOR-1</b>
<b>O UPUTSTVIMA</b> .....	<b>O UPUTSTVIMA-1</b>
<b>1 UVOD</b> .....	<b>1-1</b>
<b>2 SISTEM UZAJAMNE KATALOGIZACIJE</b> .....	<b>2-1</b>
2.1 Baze podataka .....	2.1-1
2.1.1 Bibliografske baze podataka.....	2.1-1
2.1.1.1 Strane bibliografske baze podataka.....	2.1-1
2.1.2 Normativne baze podataka .....	2.1-2
2.1.2.1 Strane normativne baze podataka.....	2.1-3
2.1.3 Arhivske baze podataka.....	2.1-3
2.2 Bibliografski zapisi .....	2.2-1
2.2.1 Unos novog bibliografskog zapisa.....	2.2-1
2.2.2 Uređivanje postojećeg bibliografskog zapisa .....	2.2-1
2.3 Normativni zapisi.....	2.3-1
2.4 Način rada obnavljanjem .....	2.4-1
2.5 Dozvole za uzajamnu katalogizaciju.....	2.5-1
2.6 Privilegije.....	2.6-1
<b>3 INTERFEJS ZA KATALOGIZACIJU</b> .....	<b>3-1</b>
3.1 Naslovni red.....	3.1-1
3.2 Red menija .....	3.2-1
3.2.1 Meni Pretraživanje.....	3.2-3
3.2.2 Meni Zapis.....	3.2-4
3.2.3 Meni Uređivanje.....	3.2-5
3.2.4 Meni Pogled.....	3.2-7
3.2.5 Meni Podešavanja.....	3.2-8
3.2.6 Meni Spremište.....	3.2-9
3.3 Red alata .....	3.3-1
3.4 Spremište zapisa .....	3.4-1
3.5 Editor zapisa .....	3.5-1
3.6 Statusni red .....	3.6-1
<b>4 PRETRAŽIVAČ</b> .....	<b>4-1</b>
4.1 Izorno pretraživanje .....	4.1-1
4.1.1 Polja za pretraživanje.....	4.1-2
4.1.2 Pretraživanje po većem broju polja za pretraživanje .....	4.1-4
4.1.3 Dodatni operatori.....	4.1-5
4.1.4 Limitiranje .....	4.1-6
4.2 Komandno pretraživanje.....	4.2-1
4.2.1 Logički operatori .....	4.2-3
4.2.2 Kontekstni operatori .....	4.2-3
4.2.3 Pretraživanje po periodu.....	4.2-4
4.2.4 Limitiranje kod komandnog pretraživanja.....	4.2-5

4.3	Skeniranje.....	4.3-1
4.4	Pregled pojmova .....	4.4-1
4.5	Pohranjivanje upita .....	4.5-1
4.6	Izbor prikaza rezultata pretraživanja .....	4.6-1
<b>5</b>	<b>PRIKAZIVAČ .....</b>	<b>5-1</b>
5.1	Osnovni prikaz .....	5.1-1
5.2	Prikaz u MARC formatu .....	5.2-1
5.3	Standardni prikaz .....	5.3-1
<b>6</b>	<b>SPREMIŠTE ZAPISA .....</b>	<b>6-1</b>
6.1	Radni zapis.....	6.1-1
6.2	Dodavanje zapisa u spremište .....	6.2-1
6.2.1	Dodavanje zapisa iz pretraživača.....	6.2-1
6.2.1.1	Zapisi koji su dopunjeni u COBIB-u.....	6.2-1
6.2.2	Dodavanje zapisa za isti bibliografski izvor .....	6.2-1
6.2.2.1	Verzija zapisa iz COBIB-a.....	6.2-1
6.2.2.2	Verzija zapisa iz lokalne baze podataka .....	6.2-2
6.2.2.3	Izvorna verzija zapisa.....	6.2-2
6.2.3	Dodavanje privremeno pohranjenog zapisa.....	6.2-2
6.3	Uklanjanje jezičaka iz spremišta .....	6.3-1
6.3.1	Uklanjanje izabranog jezička.....	6.3-1
6.3.2	Uklanjanje svih, osim izabranog jezička .....	6.3-1
6.3.3	Uklanjanje svih jezičaka .....	6.3-1
6.4	Proveravanje zapisa.....	6.4-1
6.5	Poređenje zapisa.....	6.5-1
6.6	Upotreba spremišta zapisa prilikom uređivanja .....	6.6-1
6.6.1	Pretraživanje teksta.....	6.6-1
6.6.2	Kopiranje teksta .....	6.6-1
6.6.3	Kopiranje polja .....	6.6-1
6.6.4	Kopiranje potpolja .....	6.6-2
6.6.5	Kopiranje sadržaja potpolja .....	6.6-2
6.7	Druge mogućnosti za rad u spremištu.....	6.7-1
6.7.1	Osvežavanje zapisa.....	6.7-1
6.7.2	Promena prikaza .....	6.7-1
6.7.3	Štampanje zapisa .....	6.7-1
6.7.4	Štampanje više zapisa istovremeno .....	6.7-2
6.7.5	Prikaz spiska biblioteka .....	6.7-3
6.7.6	Proveravanje duplikata .....	6.7-4
6.7.7	Ispis iz arhivske baze podataka.....	6.7-4
6.8	Podešavanje parametara spremišta.....	6.8-1
<b>7</b>	<b>EDITOR ZAPISA .....</b>	<b>7-1</b>
7.1	Upravljanje zapisima.....	7.1-1
7.1.1	Metoda Uredi zapis.....	7.1-1
7.1.2	Metoda Preuzmi zapis.....	7.1-1
7.1.3	Metoda Priredi u novi zapis.....	7.1-1
7.1.4	Metoda Kreiraj zapis.....	7.1-2
7.1.5	Metoda Izbriši zapis.....	7.1-2
7.1.6	Metoda Dodaj lokalni zapis u COBIB .....	7.1-2
7.1.7	Metoda Proveri zapis .....	7.1-3

7.1.8	Metoda Privremeno pohrani zapis .....	7.1-3
7.1.9	Metoda Pohrani kao šablon .....	7.1-4
7.1.10	Metoda Pohrani zapis .....	7.1-4
7.1.11	Metoda Promeni masku za unos .....	7.1-6
7.1.12	Metoda Napusti zapis bez pohranjivanja .....	7.1-7
7.2	Otvaranje i zatvaranje polja i potpolja .....	7.2-1
7.3	Unos podataka .....	7.3-1
7.3.1	Unos sadržaja potpolja .....	7.3-1
7.3.1.1	Prozor Skup COBISS znakova .....	7.3-2
7.3.1.2	Program za proveru pravopisa (spell checker) .....	7.3-4
7.3.2	Unos kodiranih podataka .....	7.3-5
7.3.2.1	Šifarnik u padajućem spisku .....	7.3-5
7.3.2.2	Šifarnik u odvojenom prozoru .....	7.3-5
7.3.2.3	Neobavezujući šifarnici .....	7.3-6
7.3.2.4	Šifarnici za nekodirana potpolja .....	7.3-6
7.3.3	Menjanje vrednosti indikatora .....	7.3-7
7.3.4	Unos u polja pod normativnom kontrolom .....	7.3-8
7.3.4.1	Unos novog polja .....	7.3-10
7.3.4.2	Povezivanje postojećih polja .....	7.3-13
7.3.4.3	Prevezivanje polja .....	7.3-13
7.3.5	Unos pomoću numeratora .....	7.3-14
7.3.6	Specifičnosti prilikom unosa u polja COMARC/B formata .....	7.3-14
7.3.6.1	Polja za povezivanje kod kontinuiranih izvora (4XX) .....	7.3-15
7.3.6.2	ISBN (010) .....	7.3-16
7.3.6.3	Država izdavanja (102) .....	7.3-16
7.3.6.4	Privezane publikacije – adligati (481, 482) .....	7.3-16
7.3.7	Vrednosti koje korisnik unapred definiše .....	7.3-17
7.4	Dodavanje polja i potpolja .....	7.4-1
7.5	Brisanje polja i potpolja .....	7.5-1
7.6	Kopiranje i lepljenje .....	7.6-1
7.6.1	Kopiranje .....	7.6-1
7.6.1.1	Kopiranje teksta .....	7.6-1
7.6.1.2	Kopiranje polja .....	7.6-1
7.6.1.3	Kopiranje potpolja .....	7.6-1
7.6.1.4	Kopiranje sadržaja potpolja .....	7.6-2
7.6.2	Lepljenje .....	7.6-2
7.6.2.1	Dodavanje teksta lepljenjem .....	7.6-2
7.6.2.2	Dodavanje polja lepljenjem .....	7.6-2
7.6.2.3	Dodavanje potpolja lepljenjem .....	7.6-3
7.6.3	Posebno lepljenje .....	7.6-4
7.7	Određivanje redosleda polja i potpolja .....	7.7-1
7.8	Sužen i proširen prikaz zapisa .....	7.8-1
7.9	Uvid u priručnike .....	7.9-1
7.9.1	Priručnici COMARC .....	7.9-1
7.9.2	Drugi priručnici .....	7.9-2
7.10	Podešavanje parametara editora zapisa .....	7.10-1
7.11	Menjanje karakteristika polja i potpolja .....	7.11-1
<b>8</b>	<b>KATALOGIZACIJA .....</b>	<b>8-1</b>
8.1	Zapis postoji u lokalnoj bazi podataka .....	8.1-1
8.2	Preuzimanje zapisa .....	8.2-1

8.2.1	Zapis postoji u COBIB-u .....	8.2-1
8.2.2	Zapis postoji u mreži COBISS.Net.....	8.2-2
8.2.3	Zapis postoji u Online katalogu Kongresne biblioteke ili bazi podataka WorldCat.....	8.2-4
8.2.4	Zapis postoji u ISSN bazi podataka .....	8.2-7
8.3	Kreiranje zapisa.....	8.3-1
8.3.1	Zapis kreiramo od početka.....	8.3-1
8.3.2	Zapis kreiramo priređivanjem sličnog zapisa .....	8.3-2
8.3.3	Kreiramo šablon za novi zapis.....	8.3-4
8.4	Ispravljanje i dopunjavanje zapisa .....	8.4-1
8.4.1	Zapis iz COBISS3/Katalogizacija .....	8.4-1
8.4.2	Zapis iz COBISS2/Katalogizacija .....	8.4-2
8.4.3	Uređivanje neposredno u COBIB-u.....	8.4-4
8.5	Razrešavanje duplikata .....	8.5-1
8.5.1	Duplikat ne postoji u našoj lokalnoj bazi podataka .....	8.5-1
8.5.2	Duplikat se nalazi u našoj lokalnoj bazi podataka .....	8.5-2
8.6	Razrešavanje lokalnih zapisa .....	8.6-1
8.6.1	Lokalni zapis je duplikat.....	8.6-1
8.6.2	Lokalni zapis nije duplikat.....	8.6-2
<b>9</b>	<b>NORMATIVNA KONTROLA .....</b>	<b>9-1</b>
9.1	Interfejs za katalogizaciju .....	9.1-1
9.2	Pretraživač.....	9.2-1
9.3	Prikazivač.....	9.3-1
9.3.1	Osnovni prikaz.....	9.3-1
9.3.2	Prikaz u MARC formatu.....	9.3-1
9.3.3	Standardni prikaz .....	9.3-2
9.4	Spremište zapisa.....	9.4-1
9.4.1	Preuzimanje odgovornosti za zapis.....	9.4-1
9.4.2	Otkazivanje odgovornosti za zapis .....	9.4-2
9.4.3	Povezivanje odrednica za lična imena u više bibliografskih zapisa istovremeno.....	9.4-2
9.4.4	Prikaz povezanih bibliografskih zapisa .....	9.4-5
9.5	Editor zapisa.....	9.5-1
9.5.1	Upravljanje zapisima .....	9.5-2
9.5.1.1	Metoda Uredi zapis .....	9.5-2
9.5.1.2	Metoda Kreiraj zapis .....	9.5-2
9.5.1.3	Metoda Preuzmi zapis .....	9.5-2
9.5.1.4	Metoda Priredi u novi zapis.....	9.5-2
9.5.1.5	Metoda Izbriši zapis .....	9.5-2
9.5.1.6	Metoda Promeni masku za unos.....	9.5-2
9.5.2	Unos pomoću numeratora.....	9.5-2
9.5.3	Specifičnosti prilikom unosa u polja COMARC/A formata.....	9.5-3
9.5.3.1	Podaci o izvoru (810) .....	9.5-3
9.6	Pripreme za rad s normativnom kontrolom.....	9.6-1
9.7	Preuzimanje zapisa.....	9.7-1
9.7.1	Zapis postoji u bazi podataka LC/NAF .....	9.7-1
9.8	Kreiranje zapisa.....	9.8-1
9.8.1	Kreiramo kompletni zapis.....	9.8-1
9.8.2	Kreiramo kratki zapis za lično ime .....	9.8-2
9.8.3	Kreiramo šablon za novi zapis.....	9.8-4
9.9	Ispravljanje i dopunjavanje zapisa .....	9.9-1

9.10	Razrešavanje duplikata .....	9.10-1
9.11	Razdruživanje zapisa .....	9.11-1
9.12	Usklađivanje bibliografskih s normativnim zapisima.....	9.12-1
<b>10</b>	<b>NORMATIVNA KONTROLA PREDMETNIH OZNAKA .....</b>	<b>10-1</b>
10.1	Interfejs za katalogizaciju .....	10.1-1
10.2	Pretraživač .....	10.2-1
10.3	Prikazivač.....	10.3-1
10.3.1	Osnovni prikaz.....	10.3-1
10.3.2	Prikaz u MARC formatu.....	10.3-1
10.3.3	Standardni prikaz.....	10.3-2
10.4	Spremište zapisa .....	10.4-1
10.4.1	Otkazivanje odgovornosti za zapis .....	10.4-1
10.4.2	Prikaz povezanih bibliografskih zapisa .....	10.4-1
10.4.3	Postupci redakcije.....	10.4-2
10.4.4	Prikaz relacija .....	10.4-2
<b>11</b>	<b>PRIVREMENO POHRANJENI ZAPISI .....</b>	<b>11-1</b>
11.1	Automatsko pohranjivanje zapisa .....	11.1-1
11.2	Ručno pohranjivanje zapisa .....	11.2-1
11.3	Pozivanje zapisa za dalje uređivanje.....	11.3-1
11.4	Definisanje vrednosti unapred .....	11.4-1
11.5	Preimenovanje privremeno pohranjenog zapisa .....	11.5-1
11.6	Brisanje privremeno pohranjenog zapisa.....	11.6-1
<b>12</b>	<b>RAD SA ZAPISIMA U BRAUZERU .....</b>	<b>12-1</b>
12.1	Segmenti i klase .....	12.1-1
12.1.1	Pretraživanje po ključu .....	12.1-2
12.1.2	Prikazi rezultata pretraživanja i unapred definisani atributi .....	12.1-3
12.1.2.1	Dodavanje i menjanje prikaza rezultata pretraživanja .....	12.1-3
12.1.2.2	Brisanje prikaza rezultata pretraživanja .....	12.1-4
12.1.3	Prikazi rezultata pretraživanja i korisnički definisani atributi .....	12.1-5
12.1.3.1	Dodavanje i menjanje korisnički definisanih atributa .....	12.1-5
12.1.3.2	Uređivanje spiska polja i potpolja.....	12.1-8
12.1.3.3	Pravila za prikaz korisnički definisanih atributa .....	12.1-8
12.1.3.4	Brisanje korisnički definisanih atributa.....	12.1-10
12.1.4	Otvaranje interfejsa za katalogizaciju.....	12.1-10
12.1.5	Priprema zapisa za ispis.....	12.1-10
12.1.6	Prikaz informacija o bazi podataka.....	12.1-11
12.1.7	Eksport zapisa.....	12.1-11
12.1.8	Verifikacija tipologije.....	12.1-13
12.1.9	Izbrisani zapisi.....	12.1-14
12.1.10	Numeratori.....	12.1-15
12.1.10.1	Dodavanje numeratora.....	12.1-15
12.2	Radni prostor.....	12.2-1
12.2.1	Učitavanje zapisa.....	12.2-1
12.2.2	Izbor zapisa.....	12.2-1
12.3	Atributi klase.....	12.3-1
12.4	Upiti .....	12.4-1
12.5	Prečice.....	12.5-1
12.5.1	Dodavanje zapisa u prečice .....	12.5-1

12.5.2	Upotreba prečice .....	12.5-1
12.6	Relacije.....	12.6-1
<b>13</b>	<b>ZAPISI U VIŠE PISAMA (LATINICA I ĆIRILICA).....</b>	<b>13-1</b>
13.1	Zapisi u latinici.....	13.1-1
13.1.1	Unos podataka .....	13.1-1
13.1.2	Pretraživanje podataka.....	13.1-1
13.2	Zapisi u ćirilici ili u kombinaciji ćirilice i latinice .....	13.2-1
13.2.1	Unos podataka .....	13.2-1
13.2.1.1	Unos v polja pod normativnom kontrolom .....	13.2-2
13.2.1.2	Unos u normativni zapis na alternativnim pismima .....	13.2-4
13.2.2	Pretraživanje podataka.....	13.2-6
13.2.2.1	Bibliografski zapisi.....	13.2-7
13.2.2.2	Normativni zapisi .....	13.2-7
13.2.3	Preuzimanje i uređivanje bibliografskih zapisa u COBISS.SR i COBISS.CG sistemima .....	13.2-8
13.2.3.1	Lokalne baze podataka nacionalnih i narodnih biblioteka .....	13.2-9
13.2.3.2	Lokalne baze podataka univerzitetskih i specijalnih biblioteka .....	13.2-10
<b>14</b>	<b>KORISNIČKA PODEŠAVANJA .....</b>	<b>14-1</b>
14.1	Preporučena podešavanja .....	14.1-1
14.1.1	Promena veličine prozora .....	14.1-1
14.1.2	Izbor fonta.....	14.1-1
14.2	Individualna podešavanja.....	14.2-1
14.2.1	Veličina slova .....	14.2-1
14.2.2	Izgled interfejsa za katalogizaciju.....	14.2-1
14.2.3	Prikaz zapisa u editoru.....	14.2-1
14.2.4	Prikaz zapisa u spremištu.....	14.2-2
14.2.5	Prikaz zapisa u rezultatima pretraživanja .....	14.2-2
14.2.6	Definisanje prikaza rezultata pretraživanja.....	14.2-2
<b>15</b>	<b>VEZA S DRUGIM SEGMENTIMA PROGRAMSKE OPREME COBISS .....</b>	<b>15-1</b>
15.1	COBISS2/Katalogizacija .....	15.1-1
15.2	COBISS3/Fond .....	15.2-1
15.3	COBISS3/Ispisi.....	15.3-1
15.4	COBISS2/Ispisi.....	15.4-1

## Dodaci

<b>A</b>	<b>INDEKSI ZA PRETRAŽIVANJE.....</b>	<b>DODATAK A-1</b>
A.1	Bibliografske baze podataka .....	Dodatak A.1-1
A.1.1	Osnovni indeks .....	Dodatak A.1-1
A.1.1.1	Bibliografski podaci .....	Dodatak A.1-1
A.1.1.2	Podatki o sadržaju (predmetne odrednice, klasifikacija).....	Dodatak A.1-2
A.1.2	Dodatni indeksi .....	Dodatak A.1-2
A.1.2.1	Podaci o zapisu.....	Dodatak A.1-2
A.1.2.2	Bibliografski podaci .....	Dodatak A.1-3
A.1.2.3	Identifikacioni podaci.....	Dodatak A.1-4
A.1.2.4	Podaci o sadržaju (predmetne odrednice, klasifikacija) .....	Dodatak A.1-5
A.1.2.5	Kodirani podaci .....	Dodatak A.1-5



A.1.2.6	Podaci o stanju fonda .....	Dodatak A.1-8
A.1.3	Sufiksi za limitiranje pretraživanja.....	Dodatak A.1-10
A.2	Normativna baza podataka CONOR.....	Dodatak A.2-1
A.2.1	Osnovni indeks .....	Dodatak A.2-1
A.2.2	Dodatni indeksi.....	Dodatak A.2-1
A.2.2.1	Podaci o zapisu.....	Dodatak A.2-1
A.2.2.2	Normativni podaci.....	Dodatak A.2-2
A.2.2.3	Kodirani podaci.....	Dodatak A.2-2
A.2.3	Sufiksi za limitiranje pretraživanja.....	Dodatak A.2-2
A.3	Normativna baza podataka SGC.....	Dodatak A.3-1
A.3.1	Osnovni indeks .....	Dodatak A.3-1
A.3.2	Dodatni indeksi.....	Dodatak A.3-2
A.3.2.1	Podaci o zapisu.....	Dodatak A.3-2
A.3.2.2	Normativni podaci.....	Dodatak A.3-2
A.3.2.3	Identifikacioni podaci.....	Dodatak A.3-3
A.3.2.4	Kodirani podaci.....	Dodatak A.3-4
A.3.3	Sufiksi za limitiranje pretraživanja.....	Dodatak A.3-4
<b>B</b>	<b>PROGRAMSKE KONTROLE.....</b>	<b>DODATAK B-1</b>
B.1	Bibliografske baze podataka .....	Dodatak B.1-1
B.1.1	Kontrole u odnosu na karakteristike polja i potpolja.....	Dodatak B.1-1
B.1.2	Kontrole prilikom unosa u potpolje.....	Dodatak B.1-2
B.1.3	Kontrole prilikom pohranjivanja zapisa .....	Dodatak B.1-4
B.2	Normativna baza podataka CONOR.....	Dodatak B.2-1
B.2.1	Kontrole u odnosu na karakteristike polja i potpolja.....	Dodatak B.2-1
B.2.2	Kontrole prilikom unosa u potpolje.....	Dodatak B.2-1
B.2.3	Kontrole prilikom pohranjivanja zapisa .....	Dodatak B.2-2
B.3	Normativna baza podataka SGC.....	Dodatak B.3-1
B.3.1	Kontrole u odnosu na karakteristike polja i potpolja.....	Dodatak B.3-1
B.3.2	Kontrole prilikom unosa u potpolje.....	Dodatak B.3-1
B.3.3	Kontrole prilikom pohranjivanja zapisa .....	Dodatak B.3-2
<b>C</b>	<b>SKUP COBISS ZNAKOVA.....</b>	<b>DODATAK C-1</b>
C.1	Znaci za upravljanje.....	Dodatak C.1-1
C.2	Latinica .....	Dodatak C.2-1
C.3	Ćirilica .....	Dodatak C.3-1
C.4	Drugi znaci.....	Dodatak C.4-1
<b>D</b>	<b>SPISAK PREČICA ZA IZVOĐENJE NEKIH POSTUPAKA I METODA.....</b>	<b>DODATAK D-1</b>
<b>E</b>	<b>ATRIBUTI ZA PRIKAZ REZULTATA PRETRAŽIVANJA.....</b>	<b>DODATAK E-1</b>
E.1	Bibliografske baze podataka .....	Dodatak E.1-1
E.2	Normativna baza podataka CONOR.....	Dodatak E.2-1
E.3	Normativna baza podatkaka SGC.....	Dodatak E.3-1
<b>F</b>	<b>PREUZIMANJE IZ STRANIH BAZA PODATAKA .....</b>	<b>DODATAK F-1</b>
F.1	Online katalog Kongresne biblioteke.....	Dodatak F.1-1
F.1.1	Pretraživač .....	Dodatak F.1-1
F.1.2	Prikazivač .....	Dodatak F.1-1
F.1.2.1	Osnovni prikaz .....	Dodatak F.1-1
F.1.2.2	Prikaz u MARC formatu .....	Dodatak F.1-2

F.1.2.3	Prikaz u originalnom MARC formatu .....	Dodatak F.1-2
F.1.3	Spremište zapisa .....	Dodatak F.1-2
F.2	WorldCat .....	Dodatak F.2-1
F.2.1	Pretraživač .....	Dodatak F.2-1
F.2.2	Prikazivač .....	Dodatak F.2-1
F.2.2.1	Osnovni prikaz .....	Dodatak F.2-1
F.2.2.2	Prikaz u MARC formatu .....	Dodatak F.2-2
F.2.2.3	Prikaz u originalnom MARC formatu .....	Dodatak F.2-2
F.2.3	Spremište zapisa .....	Dodatak F.2-2
F.3	ISSN .....	Dodatak F.3-1
F.3.1	Pretraživač .....	Dodatak F.3-1
F.3.2	Prikazivač .....	Dodatak F.3-1
F.3.2.1	Osnovni prikaz .....	Dodatak F.3-2
F.3.2.2	Prikaz u MARC formatu .....	Dodatak F.3-2
F.3.2.3	Prikaz u originalnom MARC formatu .....	Dodatak F.3-2
F.3.3	Spremište zapisa .....	Dodatak F.3-2
F.4	LC/NAF .....	Dodatak F.4-1
F.4.1	Pretraživač .....	Dodatak F.4-1
F.4.2	Prikazivač .....	Dodatak F.4-1
F.4.2.1	Osnovni prikaz .....	Dodatak F.4-1
F.4.2.2	Prikaz u MARC formatu .....	Dodatak F.4-2
F.4.2.3	Prikaz u originalnom MARC formatu .....	Dodatak F.4-2
F.4.3	Spremište zapisa .....	Dodatak F.4-2
<b>G</b>	<b>CORES .....</b>	<b>DODATAK G-1</b>
G.1	Interfejs za katalogizaciju .....	Dodatak G.1-1
G.2	Pretraživač .....	Dodatak G.2-1
G.3	Prikazivač .....	Dodatak G.3-1
G.3.1	Osnovni prikaz .....	Dodatak G.3-1
G.3.2	Prikaz u MARC formatu .....	Dodatak G.3-1
G.4	Spremište zapisa .....	Dodatak G.4-1
G.5	Editor zapisa .....	Dodatak G.5-1
G.5.1	Upravljanje zapisima .....	Dodatak G.5-1
G.6	Postupci u radu sa zapisima iz baze podataka CORES .....	Dodatak G.6-1
G.6.1	Preuzimanje zapisa .....	Dodatak G.6-1
G.6.2	Ispravljanje i dopunjavanje zapisa .....	Dodatak G.6-2
G.7	Normativna kontrola .....	Dodatak G.7-1
G.7.1	Usklađivanje zapisa iz baze podataka CORES s normativnim zapisima .....	Dodatak G.7-1
G.8	Indeksi za pretraživanje .....	Dodatak G.8-1
G.8.1	Osnovni indeks .....	Dodatak G.8-1
G.8.2	Dodatni indeksi .....	Dodatak G.8-1
G.9	Programske kontrole .....	Dodatak G.9-1
G.10	Atributi za prikaz rezultata pretraživanja .....	Dodatak G.10-1
<b>H</b>	<b>METADAT .....</b>	<b>DODATAK H-1</b>
H.1	Prozor METADAT .....	Dodatak H.1-1
H.2	Spremište zapisa .....	Dodatak H.2-1
H.3	Editor zapisa .....	Dodatak H.3-1
H.4	Postupci u radu sa zapisima iz baze podataka METADAT .....	Dodatak H.4-1
H.4.1	Preuzimanje zapisa .....	Dodatak H.4-1
H.4.2	Ispravljanje i dopunjavanje zapisa .....	Dodatak H.4-2

<b>I</b>	<b>ISPISI .....</b>	<b>DODATAK I-1</b>
I.1	Ispisivanje .....	Dodatak I.1-1
I.1.1	Priprema i ispis .....	Dodatak I.1-1
I.1.2	Priprema i ispis po satnici.....	Dodatak I.1-1
I.1.3	Pretraživanje pohranjenih datoteka sa ispisima .....	Dodatak I.1-3
I.1.4	Brisanje pohranjenih datoteka sa ispisima.....	Dodatak I.1-3
<b>J</b>	<b>SPISKOVI.....</b>	<b>DODATAK J-1</b>
J.1	Spisak ispisa.....	Dodatak J.1-1
J.2	Unos ulaznih parametara za pripremu ispisa .....	Dodatak J.2-1
J.2.1	Spiskovi KAT-SPI-01 i KAT-SPI-03 .....	Dodatak J.2-1
J.2.2	Spisak KAT-SPI-02 .....	Dodatak J.2-1
J.3	Opis pojedinih ispisa.....	Dodatak J.3-1
J.3.1	KAT-SPI-01: COMARC – bibliografski zapisi .....	Dodatak J.3-1
J.3.2	KAT-SPI-02: COMARC – normativni zapisi .....	Dodatak J.3-1
J.3.3	KAT-SPI-03: COMARC – bibliografski s normativnim zapisima .....	Dodatak J.3-1
J.4	Primeri ispisa .....	Dodatak J.4-1
<b>K</b>	<b>PODACI ZA DALJU OBRADU .....</b>	<b>DODATAK K-1</b>
K.1	Spisak ispisa.....	Dodatak K.-1
K.2	Unos ulaznih parametara za pripremu ispisa .....	Dodatak K.2-1
K.2.1	Eksporti KAT-EKS-01 i KAT-EKS-02 .....	Dodatak K.2-1
K.3	Opis pojedinih ispisa.....	Dodatak K.3-1
K.3.1	KAT-EKS-01: Podaci u MARC 21 formatu .....	Dodatak K.3-1
K.3.2	KAT-EKS-02: Podaci u Dublin Core formatu .....	Dodatak K.3-1
<b>L</b>	<b>BIBLIOGRAFIJE I SPISKOVI PREDMETNIH ODREDNICA .....</b>	<b>DODATAK L-1</b>
L.1	Ispisivanje .....	Dodatak L.1-1
L.1.1	Priprema i ispis .....	Dodatak L.1-1
L.1.2	Pretraživanje pohranjenih datoteka sa ispisima .....	Dodatak L.1-2
L.1.3	Priprema parametarskih datoteka .....	Dodatak L.1-4



## TABELE

Tabela 3.2-1: Pregled metoda u meniju Pretraživanje.....	3.2-3
Tabela 3.2-2: Pregled metoda u meniju Zapis.....	3.2-4
Tabela 3.2-3: Pregled metoda u meniju Uređivanje.....	3.2-5
Tabela 3.2-4: Pregled metoda u meniju Pogled.....	3.2-7
Tabela 3.2-5: Pregled metoda u meniju Podešavanja.....	3.2-8
Tabela 3.2-6: Pregled metoda u meniju Spremište.....	3.2-9
Tabela A.1-1: Osnovni indeks u bibliografskim bazama podataka – bibliografski podaci....	Dodatak A.1-1
Tabela A.1-2: Osnovni indeks u bibliografskim bazama podataka – podaci o sadržaju.....	Dodatak A.1-2
Tabela A.1-3: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – podaci o zapisu.....	Dodatak A.1-2
Tabela A.1-4: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – bibliografski podaci ...	Dodatak A.1-3
Tabela A.1-5: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – identifikacioni podaci	Dodatak A.1-4
Tabela A.1-6: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – podaci o sadržaju .....	Dodatak A.1-5
Tabela A.1-7: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – kodirani podaci .....	Dodatak A.1-5
Tabela A.1-8: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – podaci o stanju fonda .	Dodatak A.1-8
Tabela A.1-9: Sufiksi za limitiranje pretraživanja u bibliografskim bazama podataka .....	Dodatak A.1-10
Tabela A.2-1: Osnovni indeks u normativnoj bazi podataka CONOR .....	Dodatak A.2-1
Tabela A.2-2: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka CONOR – podaci o zapisu .....	Dodatak A.2-1
Tabela A.2-3: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka CONOR – normativni podaci .	Dodatak A.2-2
Tabela A.2-4: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka CONOR – kodirani podaci .....	Dodatak A.2-2
Tabela A.2-5: Sufiksi za limitiranje pretraživanja u normativnoj bazi podataka CONOR ....	Dodatak A.2-3
Tabela A.3-1: Osnovni indeks u normativnoj bazi podataka SGC.....	Dodatak A.3-1
Tabela A.3-2: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka SGC – podaci o zapisu .....	Dodatak A.3-2
Tabela A.3-3: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka SGC – normativni podaci .....	Dodatak A.3-2
Tabela A.3-4: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka SGC – identifikacioni podaci .	Dodatak A.3-3
Tabela A.3-5: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka SGC – kodirani podaci .....	Dodatak A.3-4
Tabela A.3-6: Sufiksi za limitiranje pretraživanja u normativnoj bazi podataka SGC .....	Dodatak A.3-4
Tabela B.1-1: Bibliografske baze podataka – kontrole u odnosu na karakteristike polja i potpolja.....	Dodatak B.1-2
Tabela B.1-2: Bibliografske baze podataka – kontrole prilikom unosa u potpolje .....	Dodatak B.1-3
Tabela B.1-3: Bibliografske baze podataka – kontrole prilikom pohranjivanja zapisa.....	Dodatak B.1-10
Tabela B.2-1: Normativna baza podataka CONOR – kontrole prilikom unosa u potpolje ....	Dodatak B.2-2
Tabela B.2-2: Normativna baza podataka CONOR – kontrole prilikom pohranjivanja zapisa .....	Dodatak B.2-4
Tabela B.3-1: Normativna baza podataka SGC – kontrole prilikom unosa u potpolje .....	Dodatak B.3-1
Tabela B.3-2: Normativna baza podataka SGC – kontrole prilikom pohranjivanja zapisa....	Dodatak B.3-3
Tabela C.1-1: Skup COBISS znakova – znaci za upravljanje.....	Dodatak C.1-1
Tabela C.2-1: Skup COBISS znakova – latinica.....	Dodatak C.2-1
Tabela C.3-1: Skup COBISS znakova – ćirilica .....	Dodatak C.3-1
Tabela C.4-1: Skup COBISS znakova – drugi znaci.....	Dodatak C.4-1
Tabela D-1: Spisak prečica (vrućih tipki) za izvođenje nekih postupaka i metoda.....	Dodatak D-1
Tabela E.1-1: Spisak atributa i podataka za prikaz rezultata pretraživanja u bibliografskim bazama podataka .....	Dodatak E.1-1
Tabela E.2-1: Spisak atributa i podataka za prikaz rezultata pretraživanja u normativnoj bazi podataka CONOR.....	Dodatak E.2-1

---

Tabela E.3-1: Spisak atributa i podataka za prikaz rezultata pretraživanja u normativnoj bazi podataka SGC .....	Dodatak E.3-1
Tabela G.8-1: Osnovni indeks u bazi podataka CORES .....	Dodatak G.8-1
Tabela G.8-2: Dodatni indeksi u bazi podataka CORES.....	Dodatak G.8-1
Tabela G.10-1: Spisak atributa za prikaz rezultata pretraživanja u bazi podataka CORES .	Dodatak G.10-1

The screenshot shows the COBISS search interface with the following annotations:

- Search and Query Tools:**
  - polja za izbor pretraživanja**: Search fields for author, title, subject, language, and year.
  - konvertovanje zahteva za pretraživanje u komandni način pretraživanja**: Conversion of search requests to command-line mode.
  - polja za unos zahteva za pretraživanje**: Input fields for search requests.
  - polja za unos padajući ili rastoći redosled rezultata pretraživanja**: Fields for selecting ascending or descending order of search results.
  - izbor dodatnog operatora**: Selection of additional search operators.
  - izbor atributa za sortiranje**: Selection of attributes for sorting.
  - izbor vrednosti iz polja za unos**: Selection of values from input fields.
  - brisanje vrednosti iz polja za unos**: Deletion of values from input fields.
  - otvaranje šifrnika za izbor vrednosti**: Opening a password box for value selection.
  - slobodni unos vrednosti**: Free text input for values.
  - pregled pojmovna AND ili OR**: Review of concepts using AND or OR operators.
- Navigation and Results:**
  - traka za pomeranje**: Scroll bar for the results list.
  - izbor prikaza rezultata pretraživanja**: Selection of search result display format.
  - izbor prikaza rezultata pretraživanja s prelomom redova ili bez njega**: Selection of search result display with or without line wrapping.
  - broj pogodaka**: Number of search hits.
  - traka za pomeranje pogodaka**: Scroll bar for search hits.
  - broj pretraživanja s prelomom redova ili bez njega**: Number of search requests with or without line wrapping.
  - polja za dodatno limitiranje pretraživanja**: Fields for further limiting search requests.
  - pomoć prilikom skeniranja pretraživanja**: Help during search scanning.
  - izbrani zapis pretraživanja**: Selected search record.
  - rezultati izbrani zapis pretraživanja**: Results of the selected search record.
  - rezultati izbrani zapis pretraživanja upita**: Results of the selected search query.
- Buttons and Actions:**
  - Pretraži**: Search button.
  - Novo pretraživanje**: New search button.
  - Poslednje pretraživanje**: Last search button.
  - Pohrani upit**: Save query button.
  - izvršavanje pretraživanja**: Execution of search.
  - brisanje zahteva za pretraživanje i rezultata pretraživanja**: Deletion of search request and results.
  - upis poslednjeg zahteva za pretraživanje**: Saving the last search request.
  - pohranjivanje zahteva za pretraživanje**: Saving search request.
  - ivica za pomeranje**: Edge for scrolling.
  - traka za pomeranje**: Scroll bar.
  - izbor za izbor zapisa**: Selection for record choice.
  - pregledanje zapisa**: Viewing record.
  - ispis sledećih zapisa**: Printing next records.
  - izlaz iz pretraživača bez izbora zapisa**: Exit from search without record selection.

The search results table is as follows:

T. br.	COBISS-SI-ID	Odrrednica glavnog listića	Naslov i podaci o odgovornosti	Godina izdavanja	Izdavač	Jezik teksta
27	290069	Pivec, Franci	COBISS v nacionalnem in evropskem poročilu o kulturni p...	1997		siv - slove
28	298517	Pivec, Franci	Copyright - konferenca WIPO / Franci Pivec	1997		siv - slove
29	298572	Pivec, Franci	Institut informacijskih znanosti (IZUM) za vstop Slovenije v ...	1997		siv - slove
30	287263	Pivec, Franci	Knjiga in računalnik / Franci Pivec	1997		siv - slove
31	289557	Pivec, Franci	Konferenca COBISS '97 / Franci Pivec	1997		siv - slove
32	291861	Pivec, Franci	Konferenca COBISS 1997 / Franci Pivec	1997		siv - slove
33	267541	Pivec, Franci	Ni strahu, da bi dejavnosti zaspale / Franci Pivec ; Janez C...	1997		siv - slove
34	291349	Pivec, Franci	Odprište pismo Mauriceu Lineu / Franci Pivec	1997		siv - slove
35	317717	Pivec, Franci	Slovensky informacijskih poklicih / Franci Pivec	1997		siv - slove
36	292117	Pivec, Franci	Zahvale najzaslužnejšim ob jubileju sistema COBISS / Fra...	1997		siv - slove
37	316693	Pivec, Franci	15. svetovni računalniški kongres : (Dunaj - Budimpešta, o...	1998		siv - slove
38	456726	Pivec, Franci	COBISS 1998 / Franci Pivec	1998		siv - slove

Slika 4-1: Pretraživač

Pretraživač možemo otvoriti u brauzeru, interfejsu za katalogizaciju ili drugde, ako postupak koji izvodimo zahteva pretraživanje bibliografskih zapisa.

Pomoću zahteva za pretraživanje u pretraživaču možemo potražiti bibliografske zapise koji postoje u lokalnoj bazi podataka ili COBIB-u.

### Postupak


Polazimo iz interfejsa za katalogizaciju (v. pogl. 3).

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / <akronim lokalne baze podataka>/COBIB**.

Otvora se prozor **Pretraživanje – Bibliografski zapis (<akronim lokalne baze podataka>)**.



Savet:


Pretraživač najbrže otvaramo ako pritisnemo tipku <F3> ili ako kliknemo ikonu .

2. Po potrebi, promenimo način pretraživanja klikom na dugme **Komandno pretraživanje** ili **Izorno pretraživanje**.
3. Odredimo zahtev za pretraživanje (v. pogl. 4.1–4.3).

Zahtev za pretraživanje možemo odrediti i tako što u polju "Upiti" iz padajućeg spiska izaberemo odgovarajući upit koji smo pre toga pohranili (v. pogl. 4.5). Pri tom se zahtev za pretraživanje, koji čini izabrani upit, prenosi u polja za pretraživanje.



Savet:

Prilikom oblikovanja zahteva za pretraživanje, možemo skratiti postupak tako što zahtev za pretraživanje najpre sastavimo pomoću polja za pretraživanje u izbornom načinu pretraživanja i zatim kliknemo dugme . Nakon klika na to dugme program zamenjuje način pretraživanja iz izbornog u komandno, te pretvara uneti zahtev za pretraživanje u odgovarajuću strukturu za pretraživanje (pojmovima za pretraživanje dodati su prefiksi i sufiksi koji su povezani logičkim i kontekstnim operatorima). Zatim, zahtev za pretraživanje, po potrebi, dopunimo ili ga na neki drugi način preoblikujemo, pre nego što izvedemo pretraživanje.

4. Možemo da izaberemo način sortiranja rezultata pretraživanja po određenom atributu. Ako označimo okvir za aktiviranje kod "Opadajuće", svi rezultati pretraživanja biće sortirani opadajuće po izabranom atributu.
5. Kliknemo dugme **Pretraži**.  
Aktivira se pretraživanje u lokalnoj bazi podataka.  
Nakon zaključenog pretraživanja, u donjem delu prozora pretraživača ispisuju se rezultati pretraživanja. Sivo su obojeni zapisi koji su označeni za brisanje (001a = "d").
6. Kod "Prikaz rezultata pretraživanja" izaberemo vrstu prikaza rezultata pretraživanja (v. pogl. 4.6).



## 9.2 PRETRAŽIVAČ

Za pretraživanje po normativnoj bazi podataka CONOR otvara se pretraživač koji je nalik na pretraživač po bibliografskim bazama podataka.

The screenshot shows the 'Pretraživanje - Normativni zapis (CONOR)' window. It features a search form with fields for 'Lično ime', 'Naziv korporacije' (filled with 'fakultet\*'), 'Korporacija - dodatak/mesto s...', 'Godina sastanka', and 'Norm. pristup. tač. - lič. ime'. There are 'AND' buttons between fields and a 'Pretraži' button. Below the form are options for 'Limitiranje' and 'Skeniranje'. A table displays search results with columns: 'T. br.', 'CONOR.SI-ID', 'Status i tip normativne pristupne tačke', 'Normativna pristupna tačka', 'Varijantne pristupne tačke', and 'Srodne...'. The table shows 108 results, with row 4 selected. To the right of the table are buttons: 'Izaberi', 'Pokaži', 'Sledećih 200', and 'Zatvori'.

T. br.	CONOR.SI-ID	Status i tip normativne pristupne tačke	Normativna pristupna tačka	Varijantne pristupne tačke	Srodne...
1	90981475	b - ime korporativnog tela, c - privremena	Fakulteta za farmaciju (Ljubljana)	FFA (Ljubljana) (akronim) / Faculty ...	
2	90965859	b - ime korporativnog tela, a - usvojena	Fakulteta za podiplomske državne in evropske št...	FPDEŠ, Kranj (akronim) / Fakulteta...	
3	192008291	b - ime korporativnog tela, a - usvojena	Fakulteta za varnostne vede (Ljubljana)	Faculty of Criminal Justice and Sec...	
4	261160803	b - ime korporativnog tela, a - usvojena	Univerza v Mariboru, Fakulteta za strojništvo (1995-)	University of Maribor, Faculty of Me...	
5	262920547	b - ime korporativnog tela, a - usvojena	Fakulteta za zdravstvo Jesenice	Faculty of Health Care Jesenice / F...	Visoka š...
6	287141731	b - ime korporativnog tela, c - privremena	Fakulteta za humanistiko (Nova Gorica)		
7	287141987	b - ime korporativnog tela, c - privremena	Fakulteta za humanistične študije (Koper), Oddele...	Facoltà di studi umanistici (Koper)...	
8	287142243	b - ime korporativnog tela, c - privremena	Fakulteta za humanistične študije (Koper), Oddele...	Facoltà di studi umanistici (Koper)...	
9	287146339	b - ime korporativnog tela, c - privremena	Fakulteta za matematiko in fiziko (Ljubljana), Oddele...	Faculty of Mathematics and Physic...	

Slika 9.2-1: Primer pretraživača po bazi podataka CONOR

Pretraživač možemo otvoriti u brauzeru ili interfejsu za katalogizaciju, tj. u prozoru **Bibliografski zapis** ili prozoru **Normativni zapis (CONOR)**.

### Postupak

Polazimo iz interfejsa za katalogizaciju.

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / (CONOR)**.

Otvara se prozor **Pretraživanje – Normativni zapis (CONOR)**.

Nastavljamo po postupku koji je opisan u pogl. 4.

U gornjem delu prozora ispisuju se polja za pretraživanje po kojima možemo pretraživati normativne zapise. Ispod njih su, kao i u pretraživaču po bibliografskim bazama podataka uključena i polja "Limitiranje" i "Skeniranje".

U donjem delu prozora pretraživača ispisuju se normativni zapisi koji odgovaraju zahtevu za pretraživanje. Sivo su obojeni zapisi koji su označeni za brisanje (001a = "d"), a takođe zapisi koji su označeni za razdruživanje (001a = "r").

Tehnika pretraživanja je, doduše, ista kao tehnika pretraživanja u bibliografskim bazama podataka. To važi za skraćivanje zahteva za pretraživanje, pretraživanje po većem broju polja za pretraživanje te za sintaksu prilikom komandnog pretraživanja i skeniranja (v. pogl. 4.1–4.3).

Druge specifičnosti pretraživanja u pretraživaču su:

### **Indeksi za pretraživanje**

Spisak svih indeksa za pretraživanje, koji se koriste u komandnom pretraživanju u normativnoj bazi podataka CONOR, dat je u dodatku A.2.

### **Pretraživanje po dijakritičkim znacima**

Polja za pristupne tačke su u dodatnom indeksu indeksirana sa svim dijakritičkim znacima, a u osnovnom indeksu takođe bez njih, slično kao druga polja. Zato, kada pretražujemo u dodatnom indeksu, uvek precizno moramo da unesemo i sve dijakritičke znake.



#### **Primer:**

Pretražujemo po imenu kompozitora Georga Friedricha Händla.

Ako u "Lično ime" upišemo *Händel, Georg Friedrich\**, dobićemo jedan normativni zapis. Isti zahtev za pretraživanje bez upisanog dijakritičkog znaka neće dati nijedan rezultat. Zapis za Händla bez upisanog dijakritičkog znaka u zahtevu za pretraživanje možemo pronaći samo komandnim pretraživanjem, ako pretražujemo po osnovnom indeksu, tj. ako upišemo (*Handel and Georg and Friedrich*)/PN.

## 9.4 SPREMIŠTE ZAPISA

Normativne zapise iz baze podataka CONOR možemo dodati u spremište interfejsa za katalogizaciju bibliografskih ili normativnih zapisa. U meniju **Spremište**, za zapise iz baze podataka CONOR na raspolaganju su slične metode kao i za bibliografske zapise, a dodate su i metode: **Preuzmi odgovornost za zapis**, **Otkazi odgovornost za zapis**, **Poveži sa odrednicama u bibliografskim zapisima** i **Povezani bibliografski zapisi**. Izostavljene su metode koje se ne uzimaju u obzir u radu s normativnim zapisima.

### 9.4.1 Preuzimanje odgovornosti za zapis

Pojedina biblioteka može preuzeti odgovornost za određeni normativni zapis.



Upozorenje:

*Za postupak preuzimanja odgovornosti za zapis potrebna nam je privilegija CAT\_NEWPN ili CAT\_NEWCB.*

#### Postupak

Polazimo iz prozora **Normativni zapis (CONOR)**.

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / CONOR**.

Otvara se prozor **Pretraživanje – Normativni zapis (CONOR)**.

2. Upišemo odgovarajući zahtev za pretraživanje i izvedemo pretraživanje. Postupak pretraživanja detaljno je opisan u pogl. 4 i pogl. 9.2.

Zapis za entitet, koji pretražujemo, nalazi se u rezultatima pretraživanja.

3. Označimo odgovarajući zapis na spisku rezultata pretraživanja i kliknemo dugme **Izaberi**.

Zapis, koji smo izabrali, dodaje se kao jezičak u spremište zapisa.

4. Izaberemo metodu **Spremište / Preuzmi odgovornost za zapis**.

Dobijamo poruku o tome da smo preuzeli odgovornost za zapis.

Od tog trenutka, katalogizatori iz drugih biblioteka ne mogu više da uređuju taj zapis, osim ako imaju privilegiju CAT\_CONOR. Svi ostali katalogizatori u zapis mogu dodavati samo podatke o varijantnim pristupnim tačkama.



Upozorenje:

*Ako je odgovornost za zapis već preuzela neka druga biblioteka, naša biblioteka odgovornost ne može preuzeti.*

5. Kliknemo dugme **U redu**.

**Mogućnosti...**

Odgovornost za normativni zapis možemo preuzeti i u prozoru **Bibliografski zapis**.

---

## 9.4.2 Otkazivanje odgovornosti za zapis

Biblioteka, koja je u normativnoj bazi podataka preuzela odgovornost za određeni normativni zapis, tu odgovornost može i da otkáže.



Upozorenje:

*Za postupak otkazivanja odgovornosti za zapis potrebna nam je privilegija CAT\_NEWPN ili CAT\_NEWCB.*

**Postupak**

Polazimo iz prozora **Normativni zapis (CONOR)**.

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / CONOR**.

Otvara se prozor **Pretraživanje – Normativni zapis (CONOR)**.

2. Upišemo odgovarajući zahtev za pretraživanje i izvedemo pretraživanje. Postupak pretraživanja detaljno je opisan u pogl. 4 i pogl. 9.2.

Zapis, za koji je biblioteka preuzela odgovornost, nalazi se u rezultatima pretraživanja.

3. Označimo odgovarajući zapis na spisku rezultata pretraživanja i kliknemo dugme **Izaberi**.

Zapis koji smo izabrali dodaje se kao jezičak u spremište zapisa.

4. Izaberemo metodu **Spremište / Otkazi odgovornost za zapis**.

Dobijamo poruku o tome da je odgovornost za zapis otkazana.

Na taj način svim bibliotekama ponovo je omogućeno dopunjavanje zapisa.



Upozorenje:

*Ako je za zapis već odgovorna neka druga biblioteka, odgovornosti ne možemo da otkážemo.*

5. Kliknemo dugme **U redu**.

**Mogućnosti...**

Odgovornost za normativni zapis možemo otkazati i u prozoru **Bibliografski zapis**.

---

## 9.4.3 Povezivanje odrednica za lična imena u više bibliografskih zapisa istovremeno

Postupak povezivanja, odnosno prevezivanja odrednica za lična imena u više bibliografskih zapisa istovremeno možemo upotrebiti:

U zapis sa odrednicom, koju smo povezali odnosno preuzeli, upisuju se odgovarajući podaci iz normativnog zapisa. U prozor se učitava nova verzija zapisa, a pri tom se pokriva sivi deo prozora sa spiskom polja za povezivanje.

Prilikom povezivanja, u bibliografski zapis, u potpolje 3 polja za odrednicu upisuje se identifikacioni broj normativnog zapisa s kojim smo povezali odrednicu. Prilikom prevezivanja, prethodni sadržaj potpolja 3 zamenjuje se novim sadržajem. Ujedno se u polje za odrednicu prenosi normativna pristupna tačka iz normativnog zapisa, a automatski se dodaju i eventualne varijantne i srodne pristupne tačke te u slučaju ličnih imena autora i šifra istraživača.



Upozorenje:

*Odrednice možemo povezati, odnosno prevezati, samo u COBIB-u.*

8. Kliknemo dugme **Napred**.  
Otvara se sledeći bibliografski zapis sa spiska rezultata pretraživanja.
9. Ponovimo korake 7 i 8 i povežemo, odnosno prevežemo, odrednice u ostalim bibliografskim zapisima.
10. Kada završimo s povezivanjem odnosno prevezivanjem, kliknemo dugme **Izlaz**. Dugmetom i tako bilo kada možemo prekinuti postupak.  
U prozoru **Poruka** ispisuje se broj povezanih, odnosno prevezanih, zapisa.
11. Dok smo još uvek u istom jezičku u spremištu prozora **Normativni zapis (CONOR)**, po potrebi više puta ponovimo korake od 4 do 10, tako što pretražujemo i po svim mogućim varijantnim oblicima imena. Na taj način pretražimo i druge bibliografske zapise sa odrednicama koje bi trebalo povezati sa istim normativnim zapisom, odnosno koje bi trebalo na njega prevezati.

#### **Mogućnosti...**

Odrednice u više bibliografskih zapisa istovremeno možemo povezati s normativnim zapisom, odnosno ih možemo na njega prevezati, takođe u prozoru **Bibliografski zapis**.

---

## **9.4.4 Prikaz povezanih bibliografskih zapisa**

Metoda **Spremište / Povezani bibliografski zapisi** omogućuje prikaz i pregled bibliografskih zapisa koji su povezani sa izabranim normativnim zapisom.

#### **Postupak**

Polazimo iz prozora **Normativni zapis (CONOR)**.

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / CONOR**.  
Otvara se prozor **Pretraživanje – Normativni zapis (CONOR)**.
2. Upisujemo odgovarajući zahtev za pretraživanje i izvedemo pretraživanje.  
Postupak pretraživanja detaljno je opisan u pogl. 4, pogl. 9.2 i pogl. 10.2.

3. Označimo odgovarajući zapis na spisku rezultata pretraživanja i kliknemo dugme **Izaberi**.  
Zapis, koji smo izabrali, dodaje se kao jezičak u spremište zapisa.
4. Izaberemo metodu **Spremište / Povezani bibliografski zapisi**.  
Otvora se prozor **Pretraživanje – Bibliografski zapis (COBIB)** u koji je već upisan broj normativnog zapisa iz baze podataka CONOR.
5. Kliknemo dugme **Pretraži** i izaberemo odgovarajući zapis (ili više zapisa) sa spiska rezultata pretraživanja.  
Zapis, koji smo izabrali, dodaje se kao jezičak u spremište zapisa.

**Mogućnosti ...**

Povezane bibliografske zapise možemo da pretražimo i proverimo i u brauzeru.

## 10.4 SPREMIŠTE ZAPISA

Normativne zapise iz baze podataka SGC možemo dodati u spremište interfejsa za katalogizaciju bibliografskih ili normativnih zapisa. U meniju **Spremište**, za zapise iz baze podataka SGC, na raspolaganju su slične metode kao i za bibliografske zapise, a dodate su i metode: **Otkazi odgovornost za zapis**, **Povezani bibliografski zapisi**, **Postupci redakcije** i **Prikaži relacije**. Izostavljene su metode koje se ne uzimaju u obzir u radu sa zapisima iz SGC-a.

---

### 10.4.1 Otkazivanje odgovornosti za zapis

Metoda **Spremište / Otkazi odgovornost za zapis**, na raspolaganju je samo urednicima SGC-a.

---

### 10.4.2 Prikaz povezanih bibliografskih zapisa

Metoda **Spremište / Povezani bibliografski zapisi** omogućuje prikaz i pregled bibliografskih zapisa koji su povezani sa izabranim normativnim zapisom.

#### *Postupak*

Polazimo iz prozora **Normativni zapis (SGC)**.

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / SGC**.

Otvora se prozor **Pretraživanje – Normativni zapis (SGC)**.

2. Upisujemo odgovarajući zahtev za pretraživanje i izvedemo pretraživanje. Postupak pretraživanja detaljno je opisan u pogl. 4, pogl. 9.2 i pogl. 10.2.
3. Označimo odgovarajući zapis na spisku rezultata pretraživanja i kliknemo dugme **Izaberi**.

Zapis, koji smo izabrali, dodaje se kao jezičak u spremište zapisa.

4. Izaberemo metodu **Spremište / Povezani bibliografski zapisi**.

Otvora se prozor **Pretraživanje – Bibliografski zapis (COBIB)** u koji je već upisan broj normativnog zapisa iz baze podataka SGC.

5. Kliknemo dugme **Pretraži** i izaberemo odgovarajući zapis (ili više zapisa) sa spiska rezultata pretraživanja.

Zapis, koji smo izabrali, dodaje se kao jezičak u spremište zapisa.

#### *Mogućnosti ...*

Povezane bibliografske zapise možemo da pretražimo i proverimo i u brauzeru.

---

### 10.4.3 Postupci redakcije

Metoda **Spremište / Postupci redakcije**, na raspolaganju je samo urednicima SGC-a.

---

### 10.4.4 Prikaz relacija

Metoda **Spremište / Prikaži relacije** omogućuje navigaciju po zapisima iz SGC-a, jer njome možemo da pristupamo drugim zapisima, koji su prvobitno bili povezani sa izabranim zapisom, i dodajemo ih u spremište.

#### *Postupak*

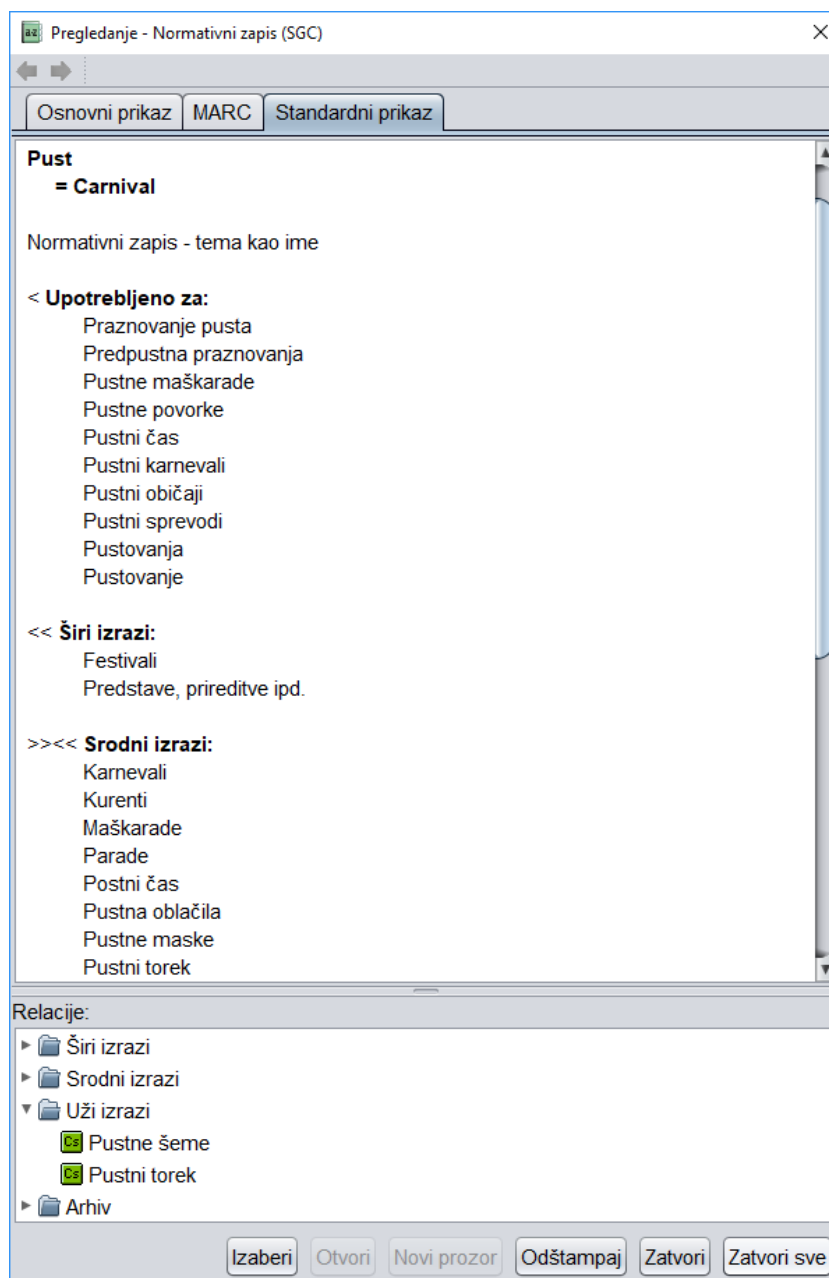
Polazimo iz prozora **Bibliografski zapis**.

1. Izaberemo metodu **Pretraživanje / SGC**.  
Otvora se prozor **Pretraživanje – Normativni zapis (SGC)**.
2. Upišemo odgovarajući zahtev za pretraživanje i izvedemo pretraživanje.  
Postupak pretraživanja detaljno je opisan u pogl. 4, pogl. 9.2 i pogl. 10.2.
3. Označimo odgovarajući zapis na spisku rezultata pretraživanja i kliknemo dugme **Izaberi**.  
Zapis, koji smo izabrali, dodaje se kao jezičak u spremište zapisa.
4. Izaberemo metodu **Spremište / Prikaži relacije**.  
Zapis, koji smo izabrali, otvara se u prikazivaču.
5. U donjem delu prozora **Relacije** kliknemo na odgovarajući direktorijum s relacijama.  
Otvora se spisak povezanih zapisa iz izabranog direktorijuma.
6. Izaberemo zapis.
7. Kliknemo dugme **Otvori**.  
Izabrani zapis prenosi se u gornji deo prozora.
8. Kliknemo dugme **Izaberi**.  
Zapis se dodaje u spremište. U spremištu se sada vide oba zapisa, prvobitni i onaj koji smo izabrali u relacijama.

#### *Mogućnosti ...*

Zapis iz SGC-a možemo da otvorimo u prikazivaču, i onda kada smo ga prethodno dodali u spremište prozora **Bibliografski zapis**.





Slika 10.4-1: Zapis iz SGC-a u prikazivaču



## 12.2 RADNI PROSTOR

Reč je o delu prozora brauzera u koji se učitavaju bibliografski i normativni zapisi koje smo kreirali, uredili ili izabrali nakon pretraživanja. U radnom prostoru omogućen je dalji rad s tim zapisima.

Ispred identifikacionih podataka iz zapisa nalazi se ikona koja označava vrstu zapisa, i to "B1" – Bibliografski zapis iz lokalne baze podataka, "Bv" – Bibliografski zapis iz baze podataka COBIB, "Cn" – Normativni zapis iz baze podataka CONOR, "Cs" – Normativni zapis iz baze podataka SGC, "Cr" – Zapis iz baze podataka CORES, "Ab" – Arhivski bibliografski zapis i "An" – Arhivski normativni zapis.

---

### 12.2.1 Učitavanje zapisa

Nakon aktiviranja programske opreme COBISS3 radni prostor je prazan. Tokom rada, u radni prostor učitavaju se zapisi koje smo:

- kreirali
- uredili
- izabrali u rezultatima pretraživanja, ako smo pretraživač otvorili u brauzeru
- izabrali u relacijama
- izabrali u prečicama do zapisa

Svaki dodati zapis, u radnom prostoru zauzima mesto na kraju spiska već učitanih zapisa i promeni boju. Ako se zapis već nalazi u radnom prostoru, on se ne učitava još jednom, već samo promeni boju. Ako je zapis označen za brisanje (001a = "d") ili za razdruživanje (001a = "r"), prikazan je u sivoj boji. Sivo su prikazani i normativni zapisi iz baze podataka SGC koji su u pripremi.

---

### 12.2.2 Izbor zapisa

U radnom prostoru izaberemo zapise za dalji rad. Zapis izaberemo tako što kliknemo ikonu ili identifikacione podatke iz zapisa. Izabrani zapis promeni boju. U potprozoru **Atributi klase** ispisuju se atributi izabrane klase i njihove vrednosti, a u potprozoru **Relacije** zapisi koji su povezani sa izabranim zapisom.

Nakon izbora zapisa, u radnom prostoru su na raspolaganju sledeće metode:

- metoda **Objekt / Uredi** za učitavanje zapisa u spremište zapisa u interfejsu za katalogizaciju (umesto metodom na zapis možemo dva puta kliknuti)
- metoda **Objekt / Pokaži** za pregledanje izabranog zapisa, odnosno

zapisa koji je s njim povezan

- metoda **Objekt / Dodaj u prečice** za dodavanje zapisa u prečice (v. pogl. 12.5.1)
- metoda **Objekt / Ukloni izabrani objekt** za uklanjanje zapisa iz radnog prostora (v. priručnik *Osnovna uputstva COBISS3*, pogl. 3.1.5.4)
- metoda **Objekt / Odšampaj** za slanje zapisa na podrazumevanu destinaciju (šampač) (v. priručnik *Osnovna uputstva COBISS3*, pogl. 4.5)
- metoda **Objekt / Pošalji** za slanje zapisa na podrazumevanu destinaciju (šampač ili e-adresa) (v. priručnik *Osnovna uputstva COBISS3*, pogl. 4.5)
- metoda **Objekt / Dodaj u red za ispis** za dodavanje zapisa u red za ispis (v. priručnik *Osnovna uputstva COBISS3*, pogl. 4.6.1.1)
- metoda **Objekt / Proveri zapis** za proveru da li zapis sadrži greške (koje se mogu programski proveriti) (v. pogl. 6.4 i pogl. 7.1.7)
- metoda **Objekt / Uporedi zapis** za poređenje zapisa (v. pogl. 6.5)
- metoda **Objekt / Prikaži verziju zapisa iz lokalne baze podataka** za dodavanje pripadajućeg zapisa iz lokalne baze podataka (v. pogl. 6.2.2.2)
- metoda **Objekt / Prikaži verziju zapisa iz COBIB-a** za dodavanje pripadajućeg zapisa iz COBIB-a (v. pogl. 6.2.2.1)
- metoda **Objekt / Pripremi zapise za ispis** za štampanje većeg broja zapisa istovremeno (v. pogl. 12.1.5)
- metoda **Objekt / Prikaži spisak biblioteka** za prikaz spiska lokalnih baza podataka i stanje fonda po bibliotekama (v. pogl. 6.7.5)
- metoda **Objekt / Proveri duplikate** za proveru da li je izabrani zapis duplikat postojećeg zapisa ili zapisa u COBIB-u (v. pogl. 6.7.6)
- metoda **Objekt / Dodaj digitalni sadržaj u dCOBISS** za dodavanje digitalnog sadržaja (npr. slike, zvuka, PDF-datoteke itd.) bibliografskom zapisu (v. priručnik *COBISS3/Fond*, pogl. 16)
- metoda **Objekt / Ispis iz arhiva** za prikaz spiska arhivskih verzija zapisa (v. pogl. 6.7.7)

Nakon izbora normativnog zapisa u radnom prostoru, pored metoda iznad crte, koje su zajedničke za bibliografske i normativne zapise, možemo upotrebiti i sledeće metode:

- metodu **Objekt / Preuzmi odgovornost za zapis** za preuzimanje odgovornosti za podatke u normativnom zapisu (v. pogl. 9.4.1) – metoda je na raspolaganju samo kod normativnih zapisa iz baze podataka CONOR
- metodu **Objekt / Otkazi odgovornost za zapis** za otkazivanje

odgovornosti za normativni zapis (v. pogl. 9.4.2. i pogl. 10.4.1)

- metodu **Objekt / Poveži sa odrednicama u bibliografskim zapisima** za povezivanje još nepovezanih odrednica ili preusmeravanje već povezanih odrednica u bibliografskim zapisima na drugi normativni zapis (v. pogl. 9.4.3) – metoda je na raspolaganju samo kod normativnih zapisa iz baze podataka CONOR
- metodu **Objekt / Povezani bibliografski zapisi** za pretraživanje i prikaz bibliografskih zapisa koji su povezani s normativnim zapisom (v. pogl. 9.4.4 i pogl. 10.4.2)
- metodu **Objekt / Postupci redakcije** za verifikaciju normativnih zapisa iz baze podataka SGC – metoda je na raspolaganju samo kod normativnih zapisa iz baze podataka SGC



Savet:

Metode **iz** menija **Objekt** možemo izabrati i iz priručnog menija.



## 12.3 ATRIBUTI KLASE

Reč je o delu prozora brauzera u kojem se, nakon izbora zapisa u radnom prostoru, ispisuju nazivi atributa izabranog zapisa i njihove vrednosti (ako podaci postoje).

Kombinacijom tipki <Ctrl> + <C>, iz ovog dela prozora označen tekst možemo da kopiramo u spremište.



Upozorenje:

*Podaci se u tom delu prozora ne mogu menjati.*





## 12.5 PREČICE

Reč je o delu prozora brauzera u kojem se prikazuje spisak prečica do zapisa koje u pretraživaču možemo izabrati bez prethodnog pretraživanja.



Upozorenje:

*Prečice se pohranjuju i ispisuju za svakog korisnika ponaosob.*

---

### 12.5.1 Dodavanje zapisa u prečice

Zapis možemo dodati u prečice.

#### *Postupak*

1. U radnom prostoru označimo zapis.
2. Izaberemo metodu **Objekt / Dodaj u prečice**.  
Otvara se prozor **Prečica**.
3. Odredimo naziv prečice.
4. Kliknemo dugme **U redu**.

Nova prečica do zapisa zauzima mesto na kraju spiska prečica.

#### *Mogućnosti ...*

S radne površine, zapis možemo da dodamo u prečice i tako što ga mišem povučemo u deo brauzera s prečicama.

Ako na radnoj površini izaberemo više zapisa, u prečice možemo da ih dodamo istovremeno, i to tako što ih kombinacijom tipke <Ctrl> i desnim dugmetom miša uhvatimo i povučemo u deo brauzera s prečicama.

---

### 12.5.2 Upotreba prečice

Iz dela prozora s prečicama zapis možemo preneti u radni prostor.

#### *Postupak*

1. U delu prozora s prečicama postavimo se na izabranu prečicu i kliknemo je.
2. Izaberemo metodu **Prečice / Dodaj objekt u radni prostor**.

#### *Mogućnosti ...*

Zapis možemo da prenesemo na radnu površinu i tako što dvaput kliknemo na prečicu ili ga mišem povučemo na radnu površinu.

Ako u delu brauzera s prečicama izaberemo više zapisa, na radnu površinu možemo da ih dodamo istovremeno, i to tako što ih kombinacijom tipke <Ctrl> i desnim dugmetom miša uhvatimo i povučemo na radnu površinu.

Postupak preimenovanja i brisanja prečice te pregledanja karakteristika zapisa u prečicama opisan je u priručniku *Osnovna uputstva COBISS3*, v. pogl. 3.1.9.3, pogl. 3.1.9.4 i pogl. 3.1.9.5.

## A.1 BIBLIOGRAFSKE BAZE PODATAKA

### A.1.1 Osnovni indeks

U osnovni indeks indeksira se veći broj polja i potpolja. Kod kodiranih potpolja, po pravilu se indeksiraju razrešenja iz šifrnika (a ne kodovi).

Po celom osnovnom indeksu može se pretraživati bez navođenja sufiksa za pretraživanje ili s prefiksom KW=. Sufiksi za pretraživanje urađeni su za ona potpolja koja najbolje prikazuju sadržaj indeksiranog dokumenta, te se zato obično najviše koriste za pretraživanje. Njihovom upotrebom, pretraživanje možemo ograničiti samo na određena potpolja.

#### A.1.1.1 Bibliografski podaci

Tabela A.1-1: Osnovni indeks u bibliografskim bazama podataka – bibliografski podaci

Sufiks	Značenje	Pretraživanje	Potpolja
/AB	Sažetak ili apstrakt	rečima	330af
/AU	Autor – osoba	rečima	200f, 700abcdnf–702abcdnf, 900abcdnf–902abcdnf, 903abcdnf, 904abcdnf
/CB	Autor – korporacija	rečima	710abgh–712abgh, 910abgh– 912abgh, 916abgh
/CL	Zbirka	rečima	225adefhiv
/CP	Mesto sastanka/dodatak nazivu korporacije	rečima	710ce–712 ce, 910ce–912ce, 916ce
/GM	Opšta oznaka građe	rečima	200b, 539b
/NM	Proizvođač	rečima	210gh
/NT	Napomene	rečima	300a, 301a, 311a, 317a, 321ax, 323a–325a, 328adefg, 338abcdefg
/PM	Mesto proizvodnje	rečima	210ef
/PP	Mesto izdavanja	rečima	210ab, 620abcd
/PU	Izdavač	rečima	210c
/PY	Godina izdavanja	rečima	100cd, 210dh
/TI <sup>1</sup>	Naslov	rečima	200acdehi, 327a, 501ae, 503a, 510aehi, 512ae, 513aehi, 514ae, 515a, 516ae–518ae, 520aehi, 530ab, 531abc, 532a, 540a, 541a, 996h, 997h
/TO	Naslov originala	rečima	500ahi

<sup>1</sup> Ako uvodna fraza u potpolju 996h, odnosno 997h, glasi "ISBN ", sadržaj potpolja se ne indeksira sa /TI i TI=, već se ISBN, koji sledi nakon tog niza znakova, indeksira sa BN=.

### A.1.1.2 Podaci o sadržaju (predmetne odrednice, klasifikacija)

Tabela A.1-2: Osnovni indeks u bibliografskim bazama podataka – podaci o sadržaju

Sufiks	Značenje	Pretraž.	Potpolja
/PN	Predmetna odrednica – lično ime	rečima	600abcdef, 960abcdef
/CS	Predmetna odrednica – naziv korporacije	rečima	601abc, 961abc
/FN	Predmetna odrednica – porodično ime	rečima	602af, 962af
/TS	Predmetna odrednica – naslov	rečima	605ahiklnq, 965ahiklnq
/TN	Tematska predmetna odrednica	rečima	606a, 966a
/GN	Geografska predmetna odrednica	rečima	607a, 967a
/CH	Vremenska predmetna odrednica	rečima	608a, 968a
/FS	Formalna predmetna odrednica	rečima	609a, 969a
/DX	Tematska pododrednica	rečima	600x–609x, 960x–969x
/DY	Geografska pododrednica	rečima	600y–609y, 960y–969y
/DW	Formalna pododrednica	rečima	600w–609w, 960w–969w
/DZ	Vremenska pododrednica	rečima	600z–609z, 960z–969z
/DU	Slobodno formirane predmetne odrednice	rečima	610a
/SU	Predmetne odrednice	rečima	600–610, 960–969 (sva potpolja)
/GE	Ključne reči – NUK	rečima	627a

## A.1.2 Dodatni indeksi

Dodatne indekse baze podataka čine pojmovi za pretraživanje iz onih polja zapisa koja nude dodatne informacije o dokumentu. Prilikom pretraživanja po dodatnim indeksima moramo navesti dvoslovni prefiks koji označava polje i znak jednakosti. U dodatnim indeksima polja takođe mogu biti indeksirana rečima, frazno ili rečima i frazno.

Prilikom pretraživanja s nekim prefiksima, reči, koje su okružene znakovima NSB/NSE, možemo izostaviti (v. oznaku NSB/NSE u donjim tabelama).

### A.1.2.1 Podaci o zapisu

Tabela A.1-3: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – podaci o zapisu

Prefiks	Značenje	Pretraž.	Potpolja
CR=	Kreator zapisa/Zapis preuzeo iz COBISS.Net	frazno	---
CY=	Zapis preuzeo iz COBIB-a	frazno	---
DM= <sup>2</sup>	Datum kreiranja/preuzimanja iz COBIB-a ili iz COBISS.Net	frazno	---

DR= <sup>3</sup>	Datum poslednjeg ažuriranja	frazno	---
ID=	Identifikacioni broj zapisa	frazno	---
LN=	Lokalni broj	frazno	---
RE=	Poslednji redaktor zapisa	frazno	---

<sup>2</sup> Prilikom kreiranja novog zapisa indeksira se datum kreiranja zapisa, a prilikom preuzimanja zapisa iz COBIB-a ili iz mreže COBISS.Net u lokalnu bazu podataka datum preuzimanja zapisa. Datum se indeksira u obliku ggggmmdd.

<sup>3</sup> Datum se indeksira u obliku ggggmmdd.

### A.1.2.2 Bibliografski podaci

**Tabela A.1-4: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – bibliografski podaci**

Prefiks	Značenje	Pretraž.	Potpolja
AU= <sup>4</sup>	Autor – osoba	frazno	700abcdef–702abcdef, 900abcdef–902abcdef, 903abcdef, 904abcdef
CB=	Autor – korporacija	frazno, NSB/NSE	710ab–712ab, 910ab–912ab, 916ab
CL=	Zbirka	frazno, NSB/NSE	225adefhiv
CP=	Kraj sastanka/dodatak nazivu korporacije	frazno, NSB/NSE	710ce–712ce, 910ce–912ce, 916ce
GM=	Opšta oznaka građe	frazno	200b, 539b
HE= <sup>4</sup>	Autor – jedinstvena personalna odrednica	frazno	700abcdef–702abcdef, 904abcdef
IS=	Broj sveske	rečima	215h
NM=	Proizvođač	frazno, NSB/NSE	210g
PM=	Mesto proizvodnje	frazno, NSB/NSE	210e
PP= <sup>5</sup>	Mesto izdavanja	frazno	210a, 620abcd
PU=	Izdavač	frazno, NSB/NSE	210c
PY= <sup>6</sup>	Godina izdavanja	frazno	100cd
P2= <sup>7</sup>	Završna godina izdavanja	frazno	100d
TI= <sup>8</sup>	Naslov	frazno, NSB/NSE	200acdehi, 501a, 503a, 510ai, 512ae, 513ai, 514ae, 515a, 516ae- 518ae, 520aehi, 530a, 531ab, 532a, 540a, 541a, 996h, 997h
TO=	Naslov originala	frazno, NSB/NSE	500ahi
SO= <sup>9</sup>	Naslov izvora	frazno	200ai

<sup>4</sup> Potpolja a, b, c, d i f pojedinog polja indeksiraju se kao jedna fraza u obliku "a, b d, c, f". Zato se preporučuje da prilikom pretraživanja sa AU= ili HE= izraz za pretraživanje skraćujemo znakom "\*".

- <sup>5</sup> Potpolja u polju 620 indeksiraju se kao fraza tako što se potpolju d dodaju potpolja a, b i c. Interpunkcija između potpolja je znak "/".
- <sup>6</sup> Sa PY= indeksira se potpolje 100d, ako se kod u potpolju 100b razlikuje od "b" ili "j". Ako je kod u 100b jednak "f" ili "g", indeksiraju se i sve godine između godine u 100c i godine u 100d.
- <sup>7</sup> Sa P2= indeksira se potpolje 100d, ako je u potpolje 100b upisan kod "b".
- <sup>8</sup> Potpolja 531ab indeksiraju se kao jedna fraza u obliku "a b". U vezi sa indeksiranjem potpolja 996/997h v. nap. 1.
- <sup>9</sup> Potpolja 200ai u zapisima za serijske publikacije indeksiraju se kao jedna fraza u obliku "a. i". Zato se preporučuje da, prilikom pretraživanja sa SO=, izraz za pretraživanje skraćujemo znakom "\*".

### A.1.2.3 Identifikacioni podaci

**Tabela A.1-5: Dodatni indeksi u bibliografskim bazama podataka – identifikacioni podaci**

Prefiks	Značenje	Pretraž.	Potpolja
AR=	Broj normativnog zapisa	frazno	7003–7023, 7103–7123
BI= <sup>10</sup>	Oznake zapisa	rečima i frazno	830a, 992bx, 993 (sva potpolja)
BN= <sup>11</sup>	ISBN	frazno	010az, 996h, 997h
CD=	CODEN	frazno	040a
CX=	ISSN zbirke	frazno	225x
HI=	Hijerarhija	frazno	4611–4641
NB= <sup>12</sup>	Broj u nacionalnoj bibliografiji	frazno	020ab
NP= <sup>13</sup>	Druge identifikacione oznake	rečima i frazno	001e, 012a, 013az <sup>14</sup> , 016az, 017az, 022a, 071a, 856g
OI=	Broj obaveznog primerka	frazno	021b
OR=	Broj zapisa za zamenu	rečima	001x
SC=	Poništeni ISSN	frazno	011myz
SF=	Neverifikovani ISSN	frazno	011f
SN=	ISSN za članak	frazno	011as
SP=	ISSN	frazno	011ec
SL=	ISSN-L	frazno	011l

<sup>10</sup> Potpolja 830a i 992b indeksiraju se rečima, a potpolje 992x i sva potpolja u polju 993 frazno.

<sup>11</sup> Sadržaj se indeksira bez crtica. Ako je u potpolju 010a 10-cifreni broj (10 cifara bez crtica), programski se izračunava odgovarajući 13-cifreni broj i dodaje se u indeks. Ako je prvih pet znakova u potpolju 996h, odnosno 997h, jednako "ISBN ", broj ISBN, koji sledi nakon tih znakova, indeksira se sa BN=, a u suprotnom se potpolje 996h, odnosno 997h, indeksira sa /TI i TI=.

<sup>12</sup> Sadržaj potpolja 020a i 020b, koja su odvojena razmakom, indeksira se kao jedna fraza. Potpolje b dodatno je indeksirano i samostalno.

<sup>13</sup> Potpolja 001e, 013az, 016az, 017az, 022a i 856g indeksiraju se frazno, potpolje 012a rečima, a 071a rečima i frazno.

<sup>14</sup> Sadržaj potpolja 013a i 013z indeksira se sa crticama i bez njih. Ako je u potpolju 013a ili 013z 10-cifreni broj (10 cifara bez crtica), programsko se izračunava odgovarajući 13-cifreni broj i dodaje se u indeks.

CB= <sup>3</sup>	Naziv korporacije	frazno	210abcdefghxz, 410abcdefghjxz, 710abcdefghxz
DJ=	Formalna potpodela	frazno	2XXj, 4XXj, 7XXj
DX=	Opšta potpodela	frazno	2XXx, 4XXx, 7XXx
DY=	Geografska potpodela	frazno	2XXy, 4XXy, 7XXy
DZ=	Hronološka potpodela	frazno	2XXz, 4XXz, 7XXz
ET= <sup>3</sup>	Ime/dogovoreni naslov	frazno	243afilnt, 443afilntjxyz, 743afilnt
FN= <sup>3</sup>	Porodično ime	frazno	220acf, 420acfjxyz, 720acf
FS= <sup>3</sup>	Oblik, žanr ili fizičke karakteristike	frazno	280axyz, 480axyz, 780axyz
GN= <sup>3</sup>	Geografski naziv	frazno	215axz, 415ajxyz, 715axz
NS=	Nepovezana srodna pristupna tačka	frazno	950a3
OS=	Kontrolni brojevi iz drugih sistema	frazno	035a, 4XX3
PN= <sup>3</sup>	Lično ime	frazno	200abcdf, 400abcdfgjxyz, 700abcdf
SE= <sup>4</sup>	Normativna pristupna tačka na engleskom jeziku	frazno	700abcdf, 710abcdefghxz, 715axz, 720acf, 730abhiklmnqrsuw, 740at, 743afilnt, 750axyz, 780axyz
SF= <sup>5</sup>	Pristupna tačka iz drugog sistema	frazno	400abcdfgjxyz, 410abcdefghjxz, 415ajxyz, 420acfjxyz, 430abhiklmnqrsuwjxyz, 440atjxyz, 443afilntjxyz, 450ajxyz, 480axyz, 4XX3
SH= <sup>4</sup>	Normativna pristupna tačka	frazno	200abcdf, 210abcdefghxz, 215axz, 220acf, 230abhiklmnqrsuw, 240at, 243abctfiln, 250axyz, 280axyz
SU= <sup>3</sup>	Pristupna tačka	frazno	200abcdf, 400abcdfgjxyz, 700abcdf, 210abcdefghxz, 410abcdefghjxz, 710abcdefghxz, 215axz, 415ajxyz, 715axz, 220acf, 420acfjxyz, 720acf, 230abhiklmnqrsuw, 430abhiklmnqrsuwjxyz, 730abhiklmnqrsuw, 240at, 440atjxyz, 740at, 243afilnt, 443afilntjxyz, 743afilnt, 250axyz, 450ajxyz, 750axyz, 280axyz, 480axyz, 780axyz
TN= <sup>3</sup>	Tematska predmetna oznaka	frazno	250axyz, 450ajxyz, 750axyz
UT= <sup>3</sup>	Naslov	frazno	230abhiklmnqrsuw, 430abhiklmnqrsuwjxyz, 730abhiklmnqrsuw

znakom "\*". Pristupne tačke indeksirane su sa svim dijakritičkim znacima koji su upisani. Zbog toga, pretraživanje bez dijakritičkih znakova ne daje rezultate.

<sup>4</sup> Potpolja pojedinog polja indeksiraju se kao jedna fraza i u istom redosledu u kojem nastupaju u bazi.

<sup>5</sup> Prefiksom SF= indeksiraju se samo polja 4XX koja sadrže potpolje 2. Potpolja pojedinog polja indeksiraju se kao jedna fraza i u redosledu u kojem se pojavljuju u bazi. Izuzetak je potpolje 3 koje je indeksirano kao samostalna fraza.

### A.3.2.3 Identifikacioni podaci

**Tabela A.3-4: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka SGC – identifikacioni podaci**

Prefiks	Značenje	Pretraž.	Potpolja
AR=	Broj srodnog normativnog zapisa	frazno	5XX3
BI=	Oznake zapisa	rečima	992b
FA= <sup>6</sup>	Broj zapisa za širi izraz	frazno	5XX3
OR=	Broj zapisa za zamenu	rečima	001x

### A.3.2.4 Kodirani podaci

**Tabela A.3-5: Dodatni indeksi u normativnoj bazi podataka SGC – kodirani podaci**

Prefiks	Značenje	Pretraž.	Potpolja
GA=	Kod za geografsko područje	frazno	160ab
LA=	Jezik kojim se koristi osoba/korporacija	frazno	101a
NA=	Nacionalnost	frazno	102ab
RS=	Status zapisa	frazno	001a
SS=	Kod sistema	frazno	4XX2, 7XX2
UC=	UDK	frazno	675a

## A.3.3 Sufiksi za limitiranje pretraživanja

U tabeli je prikazan spisak sufiksa kojima dodatno limitiramo pretraživanje.

**Tabela A.3-6: Sufiksi za limitiranje pretraživanja u normativnoj bazi podataka SGC**

Sufiks	Značenje	Potpolja
/AR	Normativni zapis	001b = "x"
/CBR	Zapis za naziv korporacije	001c = "b"
/ETR	Zapis za ime/dogovoreni naslov	001c = "i"
/FNR	Zapis za porodično ime	001c = "e"
/FSR	Zapis za oblik, žanr ili fizičke karakteristike	001c = "l"
/GER	Opšti tumačni zapis	001b = "z"
/GNR	Zapis za geografski naziv	001c = "c"
/NTR	Zapis za ime/naslov	001c = "h"
/PNR	Zapis za lično ime	001c = "a"
/RR	Uputni zapis	001b = "y"
/TNR	Zapis za tematsku predmetnu oznaku	001c = "j"
/UTR	Zapis za naslov	001c = "f"

<sup>6</sup> Prefiksom FA= indeksiraju se potpolja 3 onih polja 5XX koja u potpolju 5 sadrže kod "g".



## B.1 BIBLIOGRAFSKE BAZE PODATAKA

U dodatku su nabrojane programske poruke koje upozoravaju na:

- neuvažavanje definisanih osnovnih karakteristika polja i potpolja
- greške do kojih dolazi prilikom unosa u potpolja
- greške koje se obično odnose na nepravilnu kombinaciju više podataka i koje se konstatuju prilikom pohranjivanja zapisa

Svaki odeljak u dodatku sastoji se iz dva dela. U prvom delu, po abecedi su uređene programske poruke. Pored poruka, napisani su brojevi koji se odnose na kontrole u tabeli. U drugom delu, nalazi se tabela u kojoj su detaljno opisane kontrole koje se izvode.

Neke kontrole, koje u bibliografskim zapisima upozoravaju na greške u poljima s normativnom kontrolom (70X), iziskuju uređivanje podataka u normativnim zapisima ili vezu sa odgovarajućim normativnim zapisom.

---

### B.1.1 Kontrole u odnosu na karakteristike polja i potpolja

Poruke, koje se ispisuju, upozoravaju na greške s obzirom na osnovne karakteristike polja i potpolja, npr. proverava se prisutnost, ponovljivost te obaveznost polja i potpolja, ispravnost kodiranih potpolja itd.

- Kod je izbrisan iz šifrnika. [1]
- Kod ne postoji u šifrniku. [2]
- Nevažeca vrednost indikatora. [3]
- Potpolje ne postoji u masci. [4]
- Potpolje je predugo. [6]
- Potpolje je prekratko. [6]
- Potpolje nije ponovljivo. [7]
- Polje ne postoji u masci. [8]
- Polje nije ponovljivo (proverite i ugrađena polja). [9]
- U polju nedostaje potpolje. [11]
- U zapisu je potpolje obavezno. [5]
- Unos nedozvoljenog znaka. [10]

**Tabela B.1-1: Bibliografske baze podataka – kontrole s obzirom na karakteristike polja i potpolja**

	<b>Polje</b>	<b>Greška</b>	<b>Opis</b>
1.	kodirana potpolja	W	Proverava se da li je kod u potpolju poništen.
2.	kodirana potpolja	F	Proverava se ispravnost kodiranog potpolja.
3.	indikator	F	Proverava se da li je uneta važeća vrednost indikatora.
4.	sva potpolja, maska za unos	F	Proverava se prisutnost određenog potpolja u izabranoj masci za unos.
5.	sva potpolja	F	Proverava se prisutnost potpolja koja su obavezna u zapisu.
6.	sva potpolja	F	Kod potpolja sa ograničenom dužinom unosa proverava se dužina potpolja.
7.	sva potpolja	F	Proverava se ponovljivost određenog potpolja.
8.	sva polja, maska za unos	F	Proverava se prisutnost određenog polja u izabranoj masci za unos.
9.	sva polja	F	Proverava se ponovljivost određenog polja.
10.	sva potpolja sa ograničenim skupom znakova za unos	F	Proverava se skup dozvoljenih znakova.
11.	sva potpolja	F	Proverava se prisutnost određenog potpolja u polju.

**Legenda za vrste grešaka:**

F (*Fatal*) – Zapis ne možemo pohraniti dok greška ne bude ispravljena.

W (*Warning*) – Program upozorava na eventualnu grešku.

---

## **B.1.2 Kontrole prilikom unosa u potpolje**

Poruke, koje se ispisuju, upozoravaju na druge greške prilikom unosa u potpolje.

- Inventarski broj nije iz polja 997. [10]
- Ne postoji broj sveske. [10]
- Ne postoji inventarski broj. [10]
- Nepravilan ISBN. [1]
- Nepravilan ISMN. [2]
- Nepravilan ISSN. [3]
- Nepravilan URL u potpolju 856u. [13]
- Osim inventarskog broja, u 992y treba upisati i broj sveske. [10]
- Oznaka "v" u potpolju 001x koristi se samo u dodatnim lokalnim zapisima. [5]

- Pogrešan broj. [5]
- Pogrešna upotreba komandi LaTeX. [4]
- Pogrešno povezivanje: u potpolje možete da upišete samo ID normativnog zapisa za lično ime. [11]
- Pogrešno strukturisano potpolje. [5]
- Potvrđena tipologija se ne može promeniti. [6]
- Prilikom verifikacije koda "2.31" i "2.32", Centralni specijalizovani informacioni centar može da zahteva dokaz o adekvatnosti tipa dokumenta. [7]
- U COBIB-u ne postoji zapis koji bi u 011e ili 011c imao taj broj. [8]
- U potpolje treba upisati siglu vaše biblioteke. [12]
- U potpolje a upišite stvarni naslov. [9]
- Zapis sa ID = ??? ne postoji. [5]
- Zapis za publikaciju nije u lokalnoj bazi podataka. [8]

**Tabela B.1-2: Bibliografske baze podataka – kontrole prilikom unosa u potpolje**

	Polje	Greška	Opis
1.	010a	F <sup>1</sup>	Proverava se pravilnost unosa ISBN broja.
2.	013a	F	Proverava se pravilnost unosa ISMN broja.
3.	011cef	F	Proverava se pravilnost unosa ISSN broja.
4.	330a, 539acdei, 610a	F	Proverava se pravilnost unosa LaTeX komande.
5.	001x, 4641	F	Proverava se pravilnost unosa identifikacionog broja.
6.	001t	F	Prilikom uređivanja, odnosno dopunjavanja zapisa, ne možemo menjati sadržaj potpolja 001t, ako je tipologija zaključana.
7.	001t	I	Ako je 001t = "2.31" ili "2.32" ispisuje se upozorenje.
8.	011as	F	Proverava se da li potpolje 011a, odnosno 011s u zapisu za članak sadrži broj koji je upisan u potpolju 011e ili 011c u zapisu za kontinuirani izvor.
9.	4XXax	F	Potpolje 4XXa unosimo kada zapis za srodni kontinuirani izvor ne postoji u COBIB-u (ako postoji, ne sadrži polje 530).
10.	992y, 997f	F	Proverava vezu između inventarskog broja serijske publikacije u potpolju 992y i 997f.
11.	70X3, 001c u normativnom zapisu	F	Proverava se da li je u potpolje 70X3 upisan identifikacioni broj normativnog zapisa za korporaciju (001c = "b").
12.	012, 141, 316, 317, 318, 481, 482, 702, 712 potpolje 5	F	Proverava se da li je u potpolje 5 upisana sigla druge biblioteke.

<sup>1</sup> Ako je ISBN broj upisan bez crtica, a ujedno je tačan, kontrola ima status W, a ne F.

	Polje	Greška	Opis
13.	856u	W	Proverava se pravilnost unosa naslova URL.

**Legenda za vrste grešaka:**

F (*Fatal*) – Polje za unos ne možemo napustiti dok greška nije ispravljena.

W (*Warning*) – Program upozorava na eventualnu grešku.

I (*Information*) – Program ispisuje upozorenje i polje za unos zatvara.

---

### B.1.3 Kontrole prilikom pohranjivanja zapisa

Poruke, koje se ispisuju prilikom pohranjivanja zapisa, upozoravaju na druge sadržinske greške. Prilikom pohranjivanja ispisuju se i poruke koje su opisane u dodatku *B.1.1*. Na neke greške program nas samo upozorava, a druge moramo otkloniti ako želimo da pohranimo zapis. Kada je zapis označen za brisanje (001a = "d") i kada je ispunjeno potpolje 001x, kontrole se ne izvode.

- Ako postoji polje 910 bez ispunjenog potpolja 3, mora da postoji i polje 710 bez ispunjenog potpolja 3. [139]
- Ako postoji polje 916, barem jedno potpolje 71X3 mora da bude ispunjeno. [137]
- Ako postoji više ISBN-ova (010), moramo uneti objašnjenje (010b). [72]
- Alternativno numerisanje nije pravilno uneto (215rqp). [40]
- Bibliografski nivo (001c) se ne podudara s kodom u potpolju 110a. [9, 85]
- Članak s tipologijom ??? mora biti objavljen u serijskoj publikaciji. [87]
- Godina izdavanja 2 (100d) kod kontinuiranog izvora, koji još izlazi (100b = "a"), mora biti "9999". [20]
- Godina izdavanja 2 (100d) mora biti novija od godine izdavanja 1 (100c). [19]
- Godina izdavanja članka (sastavnog dela) nije usklađena sa godinama izlaženja matične jedinice! [111, 112]
- Hijerarhijski nivo ne odgovara masci za unos. [69]
- I zapis za izvor sastavnog dela s tipologijom 1.16 mora da sadrži podatak o tipologiji. [102]
- Ispred napomene 856z moramo uneti URN (856g) ili URL (856u). [76]
- ISSN (011as) je pogrešan. Proverite identifikaciju izvora! [105]
- ISSN (011cef) je pogrešan. Za dodeljivanje pozovite NBS! [53]
- Izabrana maska ne odgovara tipu dokumenta. [51]

- Kada je ispunjeno potpolje 330z, mora da bude ispunjeno i potpolje 330a. [136]
- Kada je ispunjeno potpolje 970g, moraju da budu ispunjena i potpolja 970a i 970d. [127]
- Kada je ispunjeno potpolje 970g, zapis u potpolju 001t mora da ima kod za izlaganje na konferenciji. [125]
- Kada je u poljima 330 ili 610 ispunjeno potpolje z, mora da bude ispunjeno i potpolje a. [136]
- Ključni naslov se dodaje zajedno sa ISSN. [97]
- Kod anonimnih dela, za 1. indikator u polju 532 izaberemo vrednost 1. [73]
- Kod formalne odrednice, vrednost indikatora u polju 710 mora iznositi 01. [52]
- Kod naučnih članaka i drugih sastavnih delova obavezno je navođenje literature (polje 320). [120]
- Kod neknjižne građe preporučujemo unos osnovnih kodiranih podataka (polje ???). [119]
- Kod separata (105b = "8") nedostaje napomena o posebnom otisku (324). [56]
- Kod u potpolju 001b u ovom zapisu razlikuje se od koda u potpolju 001b u nadređenom zapisu. Proverite da li je stvarno reč o dve različite vrste zapisa! [123]
- Kod u potpolju 102a u ovom zapisu razlikuje se od koda u potpolju 102a u nadređenom zapisu. [108]
- Kod za autorstvo 927 pripisujemo samo onim saradnicima na istraživanju koji nisu istovremeno i autori. [130]
- Kod za autorstvo 927 unosi se samo u polje 702. [131]
- Kod za godinu izdavanja 100b = "j" zahteva upis tačnog datuma u potpolje 100d. [22]
- Kod za tipologiju 001t je iz 1. grupe i zahteva opis članka 001c = "a". [3]
- Kod za tipologiju 001t je iz 2. grupe i zahteva opis integrativnog izvora ili monografske publikacije. [4]
- Kod za tipologiju 001t je iz 3. grupe i zahteva opis izvedenog dela 001c = "d". [5]
- Kodove za regije (102b) unosimo ako je u 102a kod "srb" ili "bih". [26]
- Kodovi u potpoljima 121a i 124b moraju se podudarati. [65]
- Kodovi za ilustracije (105a, 140a) i podaci u potpolju 215c moraju biti usklađeni. [27]
- Kodovi za jezik u potpoljima 101abc moraju se međusobno razlikovati.

[23]

- Kodovi za jezik u potpoljima 101efg moraju se razlikovati od koda u prvom potpolju 101a. [24]
- Kontrolni znaci (znaci NSB/NSE, znaci za komande LaTeX) moraju se pojavljivati u paru (polje ???). [47]
- Naučna monografija (001t = "2.01") je bez ISBN (010a). Proverite tipologiju! [99]
- Naučni članak (001t = ???) ne sme biti povezan sa serijskom publikacijom preko potpolja 110a = ???. [91]
- Nedostaje godina izdavanja 2 (100d). [106]
- Nedostaje ISSN (011c, e ili f). [10]
- Nedostaje ISSN serije/podserije/priloga (011s). [41]
- Nedostaje kod za transliteraciju (100i). [109]
- Nedostaje kod za vrstu autorstva (70X4). [50]
- Nedostaje kod za zbornik (105b = "z"). [86]
- Nedostaje odrednica: personalna (polje 700), korporativna (polje 710) ili stvarna (vrednost 1. indikatora u polju 200). [35]
- Nedostaje potpolje ???f. [48]
- Nedostaje potpolje 011a. [55]
- Nedostaje potpolje 101c. Ako ne znamo jezik originala, upišemo kod "und". [96]
- Nedostaje veza sa izvorom (011a ili 4641). [6]
- Nepotpune uputnice "vidi". Proverite potpolje 6 za povezivanje blokova 9 i 6/7! [58]
- Numerisanje nije pravilno uneto (215hig). [39]
- Obavezan unos ISSN-a. [10]
- Opšta oznaka građe (200b) ne podudara se sa vrstom zapisa (001b). [68]
- Pismo u potpolju 100l ne slaže se s jezikom u potpolju 101g ili 101a. [107]
- Pogrešan 2. indikator (polje ???). [60], [134]
- Pogrešan indikator u polju 101. [54]
- Pogrešan kod za regiju (potpolje 102b). [135]
- Pogrešan redosled potpolja u polju 600. [117]
- Pogrešna godina izdavanja 2 (100d) za kontinuirani izvor koji je prestao da izlazi (100b = "b"). [118]
- Pogrešna godina izdavanja 2 (100d) za kontinuirani izvor nepoznatog

- statusa (100b = "c"). [21]
- Pogrešno formirana formalna odrednica. Nedostaje polje 710. [45]
  - Polja 700 i 710 ne koristimo ako imamo više od tri autora. [46]
  - Polja 700 i 710 ne smeju se istovremeno pojavljivati u zapisu. [66]
  - Polja 711 (712) i 911 (912) nisu adekvatno povezana. [138]
  - Polje ??? ispunjavamo za elektronske izvore (001b = "l"). [34]
  - Polje ??? ispunjavamo za kartografsku građu (001b = "e", "f"). [31]
  - Polje ??? ispunjavamo za tekstualnu građu (001b = "a", "b"). [63]
  - Polje ??? ispunjavamo za zvučne snimke i muzikalije (001b = "c", "d", "i", "j"). [32]
  - Polje ??? mora da sadrži potpolje 6. [58]
  - Polje ??? mora da sadrži potpolje a, i to na prvom mestu. [12]
  - Polje 017 mora da sadrži potpolje 2 i potpolje a ili z. [115]
  - Polje 071 koristimo za zvučne snimke, video snimke i muzikalije (001b = "c", "g", "i", "j"). [11]
  - Polje 115 ispunjavamo za građu za video projekcije, filmsku i video građu (001b = "g"). [28]
  - Polje 115 sadrži potpolje k ili l koje se koristi samo za video snimke (115a = "c"). [122]
  - Polje 116 ispunjavamo za grafiku (001b = "k"). [29]
  - Polje 117 ispunjavamo za trodimenzionalne proizvode i predmete (001b = "r"). [30]
  - Polje 126 ispunjavamo za zvučne snimke (001b = "i", "j"). [33]
  - Polje 130 ispunjavamo za mikrooblike. Proverite sadržaj potpolja 001b! [81]
  - Polje 208 ispunjavamo za muzikalije (001b = "c", "d"). [38]
  - Polje 327 možete ponoviti samo ako je u prvom polju već maksimalan broj potpolja. [82]
  - Polje 900 ne sme se pojavljivati bez polja 700, a polje 910 se ne sme pojavljivati bez polja 710. [67]
  - Polje 970 ne može da se promeni, jer je u zapisu verifikovano potpolje 001t. [124]
  - Polje s CONOR.XX-ID=??? mora da sadrži indikator za isključivanje iz personalne bibliografije. [100]
  - Polje s CONOR.XX-ID=??? mora da sadrži indikator za isključivanje iz personalne bibliografije. [100]
  - Ponovljeno potpolje ???f mora početi znakom jednakosti. [113]

- Potpolja 115prstuvz123 ispunjavamo za filmove (115a = "a"). [64]
- Potpolje ??? može biti samo u zapisu za sastavni deo (001c = "a"). [8]
- Potpolje ???c sadrži broj. Proverite unos! [94]
- Potpolje 3270 može postojati samo u prvom polju 327. [82]
- Potpolje 421a nije ponovljivo. [37]
- Potpolje 4641 možemo upotrebiti samo za povezivanje s monografskom publikacijom. [44]
- Potpolje 7024 sadrži kod za autorstvo ???. Proverite unos u potpolju 105b! [104]
- Potpolje 970g ispunjavamo samo u zapisima koji nisu povezani sa zapisom za monografski izvor (potpolje 4641 ne postoji). [126]
- Potvrđena tipologija se ne može promeniti. [98]
- Preporučuje se unos paralelnog naslova i u polje 510. [59]
- Prethodni ili prvi unos zapisa (001a = "p", "i") ne sme da sadrži inventarski broj. [7]
- Proverite državu izdavanja i kod u potpolju 102a (Salvador)! [25]
- Proverite godinu izdavanja 1 (100c)! [15]
- Proverite godinu izdavanja 1 u potpolju 100c, jer se upisana godina odnosi na budućnost! [17]
- Proverite godinu izdavanja 2 (100d)! [16]
- Proverite godinu izdavanja 2 u potpolju 100d, jer se upisana godina odnosi na budućnost! [18]
- Proverite kod za jezik – ??? u potpolju ???! [62]
- Reprodukција je izašla pre originala? Proverite 100bcd! [42]
- Sadržaj polja 020 ne može se promeniti, ako sadrži broj u slovenačkoj nacionalnoj bibliografiji. [70]
- Sadržaj potpolja 001a i 001x nije usklađen. [116]
- Sadržaji potpolja 115a i 115g se ne podudaraju. [80]
- Samo jednu varijantnu odrednicu možemo, da označimo kao fonetski oblik i samo jednu kao etimološki oblik. [110]
- Sastavni delovi s tipologijom ??? moraju biti povezani sa monografskom publikacijom (4641) ili web enciklopedijom (001t = "2.06"). [88]
- Sastavni deo, povezan sa zbornikom, mora imati tipologiju za izlaganje na konferenciji. [90]
- Sva polja 327 moraju imati iste vrednosti indikatora. [82]
- Tipologija ??? u zapisu za integrativni izvor zahteva odgovarajuću kombinaciju kodova u potpoljima 001b i 110a. [114]



- Tipologija 001t = ??? zahteva odgovarajući kod u potpolju 105b. [89]
- Tipologija za bibliografiju zahteva odgovarajući kod u potpolju 105b. [92]
- Tipologija za udžbenik zahteva odgovarajući kod za udžbenik u potpolju 105b. [83]
- U polje ??? nije dozvoljeno ugraditi polje ???. [43]
- U poljima ??? potpolje a je obavezno i uvek mora biti na prvom mestu ako polje nije povezano. Kod polja koja su povezana, potpolje 3 mora biti na prvom mestu. [12]
- U polju ??? ispunjeno je potpolje d, zato proverite vrednost 2. indikatora. [75]
- U polju ??? nedostaje potpolje a. [74]
- U polju 327 obavezno je potpolje a. [49]
- U potpolje 017a upisujemo samo identifikator DOI (bez nizova "http://" i "dx.doi.org"). [121]
- U potpolje ???d unosimo samo rimske brojeve. [95]
- U prvom ili jedinom polju 210, 1. indikator mora da ima vrednost prazno. [140]
- U ugrađenom polju ??? je pogrešan ? indikator. [43]
- U zapisima za integrativne izvore (po pravilu) ne koristimo tipologiju; izuzetak mogu da budu web zbornici, web enciklopedije i nepovezani listovi sa promenljivim sadržajem. [114]
- U zapisu postoji više autora od članova istraživačke grupe. Proverite oba broja! [132]
- Ujednačite indikatore za ispis napomene (2. indikator u poljima ???). [79]
- Ukupan broj autora u potpolju 970b ne sme da bude manji od broja autora u poljima 70X. [128]
- Ukupan broj saradnika na istraživanju, koji je upisan u potpolje 970f, ne sme da bude manji od broja saradnika na istraživanju koji su upisani u polja 702. [129]
- Upisani kod za oznaku godine izdavanja (100b) namenjen je kontinuiranim izvorima (001c = "i", "s"). [13]
- Upisani kod za oznaku godine izdavanja (100b) namenjen je monografskim publikacijama (001c = "m"). [14]
- Video na DVD medijumu kodiramo kao video snimak (115a = "c") i video ploču (115k = "b"). [77]
- Vrednost 1. indikatora u polju 200 je 1, iako u zapisu postoji autorska odrednica. [36]
- Vrednost 2. indikatora u polju 856 ne slaže se s kodom za fizički oblik

dokumenta (135b = "i") [133].

- Za analitičku obradu serijske publikacije mora da bude ispunjeno potpolje 011e ili potpolje 011c. [61]
- Za kompletno povezivanje serijskih publikacija moraju postojati bar dva polja ??? . [78]
- Za naučnu monografiju (001t = "2.01") mora da postoji i podatak o obimu (215a ili 970c). Ako je obim manji od 20 strana, proverite tipologiju. [99]
- Za takve integrativne izvore ne koristimo tipologiju. [114]
- Zapis CIP (001a = "p") sme da sadrži tipologiju samo ako sadrži DOI (017). [93]
- Zapis za događaj 001b = "u" mora imati bibliografski nivo 001c = "d". [1]
- Zapis za elektronski izvor (001b = "1") mora da sadrži polje 017, 337 ili 856. [103]
- Zapis za naučnu monografiju (001t = "2.01") mora imati ispunjeno potpolje 105e. [101]
- Zapis za online elektronski izvor (135b = "i") mora da sadrži polje 017 ili 856. [71]
- Zapis za 001t = "2.20" ili "2.21" mora da sadrži kod za elektronski izvor (001b = "1"). [84]
- Zapis za sastavni deo 001c = "a" mora imati hijerarhijski nivo 001d = "2". [2]
- Znak jednakosti i razmak "=" ispisuju se programski ispred potpolja ??? . [57]

**Tabela B.1-3: Bibliografske baze podataka – kontrole prilikom pohranjivanja zapisa**

	Polje	Greška	Opis
1.	001bc	F	Ako je 001b = "u", onda je 001c = "d".
2.	001cd	F	Ako je 001c = "a", onda je 001d = "2".
3.	001ct	F	Ako 001t započinje sa "1", onda je 001c = "a".
4.	001ct	F	Ako 001t započinje sa "2", onda je 001c = "i" ili 001c = "m".
5.	001ct	F	Ako 001t započinje sa "3", onda je 001c = "d".
6.	001c, 011a, 4641	F	Ako je 001c = "a", onda mora da postoji 011a ili 4641 ili za lokalne zapise 992v.
7.	001a, 996f, 997f	F	Ako je 001a = "i" ili "p", ne sme da postoji 996/997f.
8.	011a, 4641, 001c	F	Ako postoji 011a ili 4641, onda je 001c = "a".
9.	001c, 110a	W	Ako je 110a = "e", proverava se da li je 001c = "i".
10.	001c, 011ecf, 100b	F	Ako je 001c = "s", onda mora da postoji jedno od potpolja 011e, c ili f. Ako je 001c = "i" i 100b = "a", "b" ili "c",

	Polje	Greška	Opis
			onda mora da postoji jedno od potpolja 011e, c ili f.
11.	071, 001b	F	Ako postoji 071, onda u 001b mora da postoji jedan od kodova "c", "g", "i", "j", "l" ili "m".
12.	071, 115, 116, 200 205, 225, 5XX, 6XX (osim 610, 620 i 675), 7XX, 90X, 91X, 96X	F	U nabrojanim poljima, potpolje a je obavezno i uvek mora da bude na prvom mestu, ako polje nije povezano s normativnom bazom.
13.	001c, 100b	F	Ako je 100b = "a", "b" ili "c", onda je 001c = "s" ili "i".
14.	001c, 100b	F	Ako je 100b = "d", "e", "f", "g", "h", "i" ili "j", onda se 001c mora razlikovati od "s".
15.	100c	W	Proverava se da li je u 100c godina pre 1000.
16.	100bd	W	Proverava se da li je broj u 100d (osim ako 100b = "j") manji od 1000.
17.	100c	F	Godina u 100c ne sme da bude novija od tekuće godine + 3.
18.	100d	F	Godina u 100d ne sme da bude novija od tekuće godine + 3, osim 9999.
19.	001c,100bcd	F	Godina u 100d mora da bude novija od godine u 100c, osim ako je u 100b jedan od kodova "d", "e", "h", "i" ili "j" ili ako je u 001c kod "a". Godina u 100d mora da bude novija ili ista kao godina u 100c, ako je u 100b kod "b".
20.	100bd	F	Ako je 100b = "a", onda je 100d = "9999".
21.	100bd	F	Ako je 100b = "c", onda je 100d = "????".
22.	100bd	F	Ako je 100b = "j", 100d sadrži mesec i dan u obliku MMDD.
23.	101abc	W	Proverava se da li se sadržaj potpolja a, b, c međusobno razlikuje. Ako 1. indikator u polju 101 ima vrednost 2, kontrola se ne izvodi.
24.	101aefg	W	Proverava se da li se sadržaj potpolja e, f, g razlikuje od sadržaja prvog potpolja a.
25.	102a	I	Proverava se da li je u 102a upisan kod "slv" – Salvador.
26.	102ab	W	Ako je potpolje 102a ispunjeno, postoji potpolje 102b samo u slučaju ako je sadržaj potpolja 102a "srb" ili "bih".
27.	105a, 215c	F	Ako 001a ≠ "p" i postoji 105a s kodom različitim od "f" i "y", mora da postoji i 215c. Ako postoji 215c te 001b = "a" i 001c = "m" i ne postoji 130, mora da postoji ili 105a s kodom različitim od "y", ili 140a s kodom različitim od "ay".
28.	001b, 115	F	Ako postoji 115, onda je 001b = "g", "l" ili "m".
29.	001b, 116	F	Ako postoji 116, onda je 001b = "k", "l" ili "m".
30.	001b, 117	F	Ako postoji 117, onda je 001b = "r" ili "m".
31.	001b, 120, 121, 123, 124, 206	F	Ako postoji polje 120, 121, 123, 124 ili 206, onda je 001b = "e", "f", "l" ili "m".
32.	001b, 125, 127, 128	F	Ako postoji polje 125, 127 ili 128, onda je 001b = "c", "d", "g", "i", "j", "l" ili "m".
33.	001b, 126	F	Ako postoji 126, onda je 001b = "i", "j" ili "m".

	Polje	Greška	Opis
34.	001b, 135, 230, 336, 337	W	Ako postoji polje 135, 230, 336 ili 337, proverava se da li je 001b = "l" ili "m".
35.	200, 532, 700, 710	F	Ako ne postoji nijedno od polja 700, 710 ili 532, u polju 200 indikator mora da bude 1 (kod anonimnih dela ne postoji personalna ili korporativna odrednica glavnog kataloškog opisa, već stvarna).
36.	001b, 200, 700, 710	I	Ako je u 200 indikator 1 i 001b = "a", obično ne postoji ni 700 ni 710.
37.	421a	F	Potpolje 421a kod kontinuiranih izvora nije ponovljivo.
38.	208, 001b	F	Ako postoji polje 208, onda je 001b = "c", "d" ili "m".
39.	215gih	I	Ako postoji potpolje i, proverava se da li postoji i potpolje h. Ako postoji potpolje g, proverava se da li postoje potpolja i i h.
40.	215pqr	I	Ako postoji potpolje q, proverava se da li postoji i potpolje r. Ako postoji potpolje p, proverava se da li postoje potpolja q i r.
41.	215opqrs, 011s	F	Ako postoji bilo koje od potpolja 215opqrs, mora da postoji 011s.
42.	100bcd	F	Ako je 100b = "e", godina u 100c mora biti novija od godine u 100d.
43.	polja za ugrađivanje u bloku 4XX	F	Proverava se koja polja možemo ugraditi i da li su indikatori u poljima za ugrađivanje pravilni. Proverava se i ponovljivost polja.
44.	4641	F	U 4641 je upisan ID. U zapisu s tim ID-om sadržaj 001c mora biti "m" ili "i".
45.	503, 710	F	Ako postoji polje 503, mora da postoji i 710.
46.	7X0, 7X1	W	Ako postoji polje 700 (710), u zapisu mogu biti najviše dva polja 701 (711).
47.		F	Znak NSB/NSE i znak za <b>L<sup>A</sup>T<sub>E</sub>X</b> u jednom potpolju se moraju pojaviti u paru.
48.	200fg, 205fg	F	Ako u bilo kom od tih polja postoji potpolje g, u istom polju mora da postoji i potpolje f.
49.	327a	F	Proverava se da li je u polju 327 ispunjeno potpolje a.
50.	70X4	W	Proverava se da li je u poljima 70X ispunjeno potpolje 4.
51.	001c, maska za unos	F	Proverava se podudaranje koda u potpolju 001c sa izabranom maskom za unos. Pravilne su samo kombinacije: – ako je 001c = "m" ili 001c = "d" mora da bude izabrana maska za unos M – monografske publikacije ili maska N – neknjižna građa ili – ako je 001c = "s" ili 001c = "i" mora da bude izabrana maska za unos K – kontinuirani izvori ili – ako je 001c = "c" mora da bude izabrana maska za unos Z – zbirni zapisi ili – ako je 001c = "a" mora da bude izabrana maska za unos A – članci i drugi sastavni delovi
52.	710, 503	F	Ako postoji polje 503, 1. indikator u polju 710 mora da

	Polje	Greška	Opis
			ima vrednost 0, a 2. indikator 1.
53.	011cef	W	Proverava se da li je u potpolja 011cef upisano 0000-0000.
54.	101c	F	Ako postoji 101c, indikator u 101 mora biti različit od 0.
55.	011as	F	Ako postoji potpolje s, mora da postoji i potpolje a.
56.	105b, 300, 324	W	Ako je u 105b kod "8", proverava se da li postoji i polje 300 ili 324.
57.	200d, 205d, 225d	I	Proverava se da li je u potpolju na prvom mestu znak jednakosti.
58.	901, 902, 911, 912, 96X potpolje 6	F	Potpolje 6 je obavezno kod polja za koja ne važi normativna kontrola (potpolje 6 sa istim sadržajem mora da postoji u odgovarajućem polju 7XX, odnosno 6XX). Kod polja, za koja važi normativna kontrola, za vezu između polja koristi se potpolje 3.
59.	200d, 510	I	Ako postoji 200d i 200 ima indikator 1, proverava se da li postoji i 510.
60.	70Xb, 600b	W	Ako je potpolje b ispunjeno, proverava se da li 2. indikator ima vrednost 1. Ako potpolje b nije ispunjeno, proverava se da li 2. indikator ima vrednost 0.
61.	011f	I	Ako u polju 011 postoji samo potpolje f, o tome dobijamo poruku.
62.	101afg	I	Proverava se da li je u nekom od tih potpolja kod "got" – gotski ili "ang" – anglosaksonski.
63.	105, 106, 001b	W	Ako postoji polje 105, onda je 001b = "a", "b", "l" ili "m". Ako postoji polje 106, onda je 001b = "a", "b" ili "m".
64.	115aprstuvz123	F	Navedena potpolja u polju 115 mogu da postoje samo ako je u potpolju 115a kod "a".
65.	124b, 121a	W	Ako je u 124b jedan od kodova "a", "b", "d", "f", "g", "i", "j", proverava se da li je u 121a kod "a". Ako je u 124b kod "c" ili "e", proverava se da li je u 121a kod "b".
66.	700, 710	F	Polja 700 i 710 u zapisu ne smeju da se pojave istovremeno.
67.	700, 710, 900, 910	F	Ako postoji polje 900, mora da postoji i polje 700. Ako postoji polje 910, mora da postoji i polje 710.
68.	200b, 001b	F	Za svaki tekst u 200b u 001b mora da postoji odgovarajući kod, i to: za "Kartografsku građu" kod "e" ili "f"; za "Štampane muzikalije" kod "c" ili "d"; za "Video snimak", "Film" i "Građu za vizuelne projekcije" kod "g"; za "Zvučni snimak" kod "i" ili "j"; za "Grafiku" kod "k"; za "Dva medija" i za "Više medija" kod "m"; za "Predmet" kod "r"; za "Elektronski izvor" i "Računarska datoteka" kod "l".
69.	001d, maska za unos	F	Proverava se podudaranje koda u potpolju 001d sa izabranom maskom za unos. Pravilne su samo kombinacije: – ako je 001d = "0" ili 001d = "1" mora biti izabrana maska za unos M – monografske publikacije ili K – kontinuirani izvori ili Z – zbirni zapisi ili N – neknjižna

	Polje	Greška	Opis
			građa ili – ako je 001d = "2" mora biti izabrana maska za unos A – članci i drugi sastavni delovi
70.	020ab, 100h	F	Ako je 100h = "slv" i ako je u potpolje 020a upisan kod "SI", te ako u istom polju 020 postoji i potpolje 020b, sadržaj polja 020 ne smemo da menjamo.
70.	105f	I	Ako je unet jednomesni kod i postoje dvomesni kodovi sa istim početkom, ispisuje se poruka.
71.	001g, 017, 135b, 856	F	Ako je 135b = "i" i 001g ≠ "2" mora da postoji polje 017 ili 856.
72.	010ab	W	Ako je polje 010 u zapisu ponovljeno, proverava se da li sva polja 010, osim jednog, sadrže potpolje b. Izuzetak su parovi polja 010 sa 10-cifrenim i 13-cifrenim ISBN-om (pozicije 1–9 u 10-cifrenom broju podudaraju se s pozicijama 4–12 u 13-cifrenom broju), kod kojih nijednom polju nije potrebno potpolje b.
73.	532, 700, 710	F	Ako ne postoji ni polje 700, ni 710, u prvom polju 532 1. indikator mora da ima vrednost 1.
74.	4XXax	F	Ako je u polju 4XX potpolje x, a ne postoji potpolje a, u uzajamnoj bazi podataka mora da postoji zapis s potpoljem 011e čiji se sadržaj podudara sa sadržajem potpolja x (SP=); taj zapis mora da sadrži polje 530.
75.	70X, 600	W	Ako polje 70X ili 600 sadrži potpolje d, proverava se da li 2. indikator ima vrednost 0.
76.	856	W	Ako je u polje uneto potpolje z, proverava se da li se ispred njega nalazi potpolje g ili u.
77.	115alk	F	Ako je 115l = "k", onda je 115a = "c" i 115k = "b".
78.	436, 446, 447	F	Ako postoji polje 436 ili 446 ili 447, u istom zapisu moraju da postoje bar dva takva polja.
79.	436, 446, 447	F	Sva polja 436 (ili 446 ili 447) moraju da imaju istu vrednost drugog indikatora.
80.	115ag	F	Ako je 115a = "a" i postoji 115g, u 115g mora da postoji jedan od kodova "a", "b", "c", "d", "u", "z"; ako je 115a = "b", onda u 115g, ako postoji, mora da se nalazi jedan od kodova "g", "h", "i", "j", "k", "l", "u", "z"; ako je 115a = "c", 115g ne sme da postoji.
81.	001b, 130	W	Ako postoji polje 130, proverava se da li je u potpolju 001b jedan od kodova "a", "b", "c", "d", "e", "f", "k", "m".
82.	327	F	Polje 327 možemo ponoviti samo ako prvo polje 327 već sadrži maksimalan broj potpolja, pri čemu samo prvo polje 327 može da sadrži potpolje 0, a sva polja 327 moraju imati iste vrednosti indikatora.
83.	001t, 105b	F	Ako je tipologija 001t = "2.03" i postoji 105b, onda je u 105b jedan od kodova "j3" ili "j". Ako je tipologija 001t = "2.04" i postoji 105b, onda je u 105b jedan od kodova "j1", "j2" ili "j".
84.	001b, 001t	F	Ako je tipologija 001t = "2.20" ili "2.21", onda je 001b = "1".

	Polje	Greška	Opis
85.	001c, 110a	F	Ako je 110a = "a", "b" ili "c", onda je 001c = "s".
86.	105bcd	W	Ako je 105c = "1" ili 105d = "1", proverava se da li je 105b = "z".
87.	001t, 011a	F	Ako je tipologija 001t = "1.01", "1.02", "1.03", "1.04" ili "1.05", zapis mora da sadrži potpolje 011a, a u uzajamnoj bazi podataka zapis, koji dobijamo pretraživanjem SP=011a, mora da sadrži kod 001c = "s".
88.	001t, 4641	F	Ako je tipologija 001t = "1.16" ili "1.17", mora da postoji potpolje 4641 ili potpolje 011a. Ako ne postoji potpolje 4641, nadređeni zapis (s obzirom na 011a), mora da sadrži 001t = "2.06".
89.	001t, 105b	W	Ako je tipologija 001t = "2.08", onda je 105b = "m" ili "mb31". Ako je tipologija 001t = "2.09", onda je 105b = "m2" ili "mb22". Ako je tipologija 001t = "2.11", onda je 105b = "m5", "m6", "mb11", "mb12", "mb13", "mb14", "mb15", "mb16" ili "mb21".
90.	001t, 4641	F	Ako nadređeni zapis sa ID iz 4641 sadrži jedan od kodova 001t = "2.30", "2.31", "2.32", u potpolju 001t (ako postoji) mora da se nalazi jedan od kodova "1.06"-"1.13" ili "1.19"-"1.25".
91.	001t, 011a, 110a	F	Ako je 001t = "1.01", "1.02" ili "1.03", u zapisu za nadređenu serijsku publikaciju (sa istim ISSN-om) u potpolju 110a ne sme da se nalazi kod "c" ili "z".
92.	001t, 105b	F	Ako je 001t = "2.07" i postoji 105b, onda je 105b = "a".
93.	001at, 017	F	Ako je 001a = "p" i postoji 001t, mora da postoji i 017.
94.	600c, 70Xc, 90Xc	W	Proverava se da li potpolje c sadrži arapske brojeve (godine rođenja/smrtnosti unosimo u potpolje f).
95.	600d, 70Xd, 90Xd	W	Proverava se da li potpolje d sadrži arapske brojeve (godine rođenja/smrtnosti unosimo u potpolje f).
96.	101c	W	Ako 1. indikator u polju 101 ima vrednost 1, proverava se da li postoji potpolje 101c.
97.	011ef, 530a, 531a	W	Ako postoji 530a ili 531a, proverava se da li postoji i 011e ili 011f.
98.	001t	F	Prilikom ažuriranja zapisa ne možemo da promenimo sadržaj potpolja 001t, ako je tipologiju potvrdio verifikator tipologije.
99.	001t, 010a, 215a	I	Ako je 001t = "2.01", proverava se da li u zapisu postoji potpolje 010a i da li je u potpoljima 215a ili 970c podatak o tome da naučna monografija sadrži više od 20 strana.
100.	001ct, 70X	F	Ako zapis za sastavni deo (001c = "a") i njegov nadređeni zapis (ID = 4641) sadrže potpolje 001t, te istu odrednicu (70Xabcdf) sa istim kodom za autorstvo (70X4), polje 70X u zapisu za sastavni deo ili izvor mora da sadrži indikator za isključivanje iz personalne bibliografije (1. indikator je 2).
101.	001ct, 105e	F	Ako je 001c = "m" i 001t = "2.01", potpolje 105e je obavezno.
102.	001t, 4641	W	Proverava se da li nadređeni zapis (ID iz 4641) zapisa s

	Polje	Greška	Opis
			tipologijom 001t = "1.16" sadrži potpolje 001t.
103.	001bc, 017, 337, 856	W	Ako je 001b = "l" i 001c ≠ "a", proverava se da li postoji polje 017 ili 337 ili 856.
104.	7024, 105b	W	Ako potpolje 7024 sadrži jedan od kodova "991", "992", "993" ili "994", proverava se da li sadržaj potpolja 105b počinje sa "m" ili sa "p".
105.	011as	F	Broj "0000-0000" ne može se unositi u potpolja a i s u polju 011.
106.	100d, 100b	F	Potpolje 100d je obavezno, ako je 100b = "a", "b", "c", "g" ili "j".
107.	100l, 101ag	W	<p>Proverava se podudaranje koda za jezik u potpolju 101g (ili prvom potpolju 101a, ako potpolje 101g ne postoji u zapisu) i koda za pismo u potpolju 100l. Pravilne su kombinacije:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– "ger", "eng", "ita", "spa", "fre", "scr", "slv", "bos", "alb", "hun", "slo", "cze", "pol", "dut", "fin", "por", "swe", "nor", "dan" i "ba";</li> <li>– "scc" i "cb" ili "ba";</li> <li>– "srp" i "cb" ili "ba";</li> <li>– "mac" i "cc";</li> <li>– "rus", "bel", "bul", "mol", "mon", "ukr", "bug", "taj", "tar", "tut", "tuk" i "ca";</li> <li>– "kir", "kaz", "oss", "uzb", "aze" i "ba" ili "ca" ili "fa";</li> <li>– "che", "rum" i "ca" ili "ba";</li> <li>– "chu" i "oc";</li> <li>– "grc", "gre" i "ga";</li> <li>– "jpn" i "da";</li> <li>– "chi" i "ea";</li> <li>– "heb", "yid", "jrb", "lad" i "ha";</li> <li>– "ara", "per", "oto", "may", "pus", "urd", "ira" i "fa";</li> <li>– "kor" i "ka";</li> <li>– "tha" i "ia";</li> <li>– "hin", "mar", "nep" i "ja";</li> <li>– "san" i "ja" ili "ia".</li> </ul> <p>Za jezike, koji gore nisu navedeni, pismo se ne proverava.</p>
108.	102a	W	Ako je 001c = "a", proverava se da li u nadređenom zapisu postoji potpolje 102a sa identičnim sadržajem.
109.	100il	F	Ako potpolje 100l ≠ "ba" i 100l ≠ "c*", mora da postoji potpolje 100i (važi za sisteme koji koriste latinicu i ćirilicu). Ako potpolje 100l ≠ "ba", mora da postoji potpolje 100i (važi za sisteme koji koriste samo latinicu).
110.	100h, 90X36	W	Za svaku od vrednosti 2. indikatora 0, 1, 3 ili 4 u zapisu sme da postoji samo po jedno polje 900. Polja 901 i 902 sa istim indikatorom mogu da se ponove, međutim, samo onda ako sadrže potpolje 6 s različitim sadržajem. Proveravaju se samo polja 90X koja ne sadrže potpolje 3. Kontrola se izvodi samo ako je 100h = "scc", "srp" ili "cni".
111.	001c, 100bcd	W	Ako je 001c = "a" i 100b = "d", "g" ili 100b ne postoji, a



	Polje	Greška	Opis
			istovremeno je u nadređenom zapisu za izvor 100b = "a" ili "b", proverava se da li je: – 100c (članak) ≥ 100c (nadređeni zapis) i – 100c (članak) ≤ 100d (nadređeni zapis) Isto važi i za potpolje 100d kod članka, ako on postoji.
112.	001c, 100bcd	W	Ako je 001c = "a" i 100b = "d", "g" ili 100b ne postoji, a istovremeno je u nadređenom zapisu za izvor 100b = "c", proverava se da li je: – 100c (članak) ≥ 100c (nadređeni zapis) Isto važi i za potpolje 100d kod članka, ako on postoji.
113.	200f, 205f, 225f	F	Ako je potpolje f ponovljeno i sledi neposredno nakon prethodnog, u ponovljenom potpolju f na prvom mestu mora da bude znak jednakosti.
114.	001bct, 110a	F	Ako je 001c = "i", u slučaju unete tipologije mora biti ispunjen jedan od dva uslova: – 001b = "l" i 110a = "g" ali "f" i u 001t je jedna od tipologija "2.06", "2.26", "2.27", "2.30", "2.31", "2.32" ili – 110a = "e" i u 001t je jedna od tipologija "2.01", "2.02", "2.06", "2.25".
115.	017az2	F	Polje 017 mora da sadrži potpolje 2 i potpolje a ili z.
116.	001ax	F	Ako je 001a = "d", u 001x mora da postoji identifikacioni broj zapisa koji treba preuzeti. Ako je u 001x = "-", mora da bude 001a = "d".
117.	600abcdf	F	Potpolja cdf dozvoljena su samo nakon potpolja a i b.
118.	100bd	F	Ako je 100b = "b", onda 100d mora biti različit od "9999".
119.	001bc, 115agk, 116a, 117a, 124b, 126a, 135b	W	Ako je 001c ≠ "a", proverava se prisutnost kodiranih polja za pojedinu vrstu neknjižne građe: – ako je 001b = "g", proverava se prisutnost potpolja 115a te jednog od potpolja 115g i 115k; – ako je 001b = "k", proverava se prisutnost potpolja 116a; – ako je 001b = "r", proverava se prisutnost potpolja 117a; – ako je 001b = "e" ili "f", proverava se prisutnost potpolja 124b; – ako je 001b = "i" ili "j", proverava se prisutnost potpolja 126a; – ako je 001b = "l", proverava se prisutnost potpolja 135b.
120.	001t, 320a, 4641, 970g	W	Ako u 001t postoji jedan od kodova "1.01", "1.02", "1.16", proverava se prisustvo potpolja 320a. Prisustvo polja 320 proverava se i za kodove "1.06" i "1.08", ali samo onda kada 970g sadrži jedan od kodova "1" ili "2", odnosno kada nadređeni zapis (ID iz 4641) u potpolju 001t sadrži jedan od kodova "2.31" ili "2.32".
121.	017a2	F	Ako je 0172 = "doi", potpolje a ne sme da počinje nizom "http://" i ne sme da sadrži niz "dx.doi.org".
122.	115akl	F	Ako polje 115 sadrži potpolje k ili potpolje l, mora da sadrži i potpolje 115a = "c".

	Polje	Greška	Opis
123.	001bc, 011a, 4641	W	Proverava se da li se podudaraju kodovi u potpolju 001b u zapisu za sastavni deo (001c = "a") i njegovom nadređenom zapisu (ISSN iz 011a ili ID iz 4641), premda samo ako u nadređenom zapisu 001b ≠ "m".
124.	001t, 970	F	Prilikom ažuriranja zapisa ne možemo da promenimo sadržaj polja 970, ako je potpolje 001t zaključano.
125.	001t, 970g	F	Ako postoji 970g, u potpolju 001t mora da bude jedan od kodova "1.06"-"1.13".
126.	4641, 970g	F	Potpolja 970g i 4641 ne smeju da se pojave u zapisu istovremeno.
127.	970adg	F	Ako postoji 970g, moraju da postoje i potpolja 970a i 970d.
128.	70X4, 970b	F	Ako postoji 970b, mora da bude upisan broj veći od ukupnog broja potpolja 70X4 ispunjenih kodom "070".
129.	7024, 970f	F	Ako postoji 970f, mora da bude upisan broj veći od ukupnog broja potpolja 7024 ispunjenih kodom "927".
130.	70X4	F	U potpolju 70X4, isti autor ne sme da ima kod "070" i istovremeno kod "927" u potpolju 7024.
131.	7024	F	Kod za autorstvo 927 unosi se samo u potpolje 7024.
132.	70X4, 970bf	W	Proverava se broj upisan u potpolje 970b (odnosno ukupan broj ispunjenih potpolja 70X4 s kodom "070", ako potpolje 970b ne postoji) i broj upisan u potpolje 970f (odnosno ukupan broj ispunjenih potpolja 7024 s kodom "927", ako potpolje 970f ne postoji). Prvi broj mora da bude manji.
133.	135b, 856	F	Ako 2. indikator u poljima 856 ima vrednost 0, mora da bude 135b = "i".
134.	338	W	Ako 2. indikator u polju 338 ima vrednost prazno, proverava se da li postoji samo potpolje a. Ako 2. indikator ima vrednost 1, proverava se da li postoji neko od drugih potpolja polja 338 (u tom slučaju potpolje a ne sme da postoji).
135.	102ab	F	Ako je 102a = "srb" i ako je potpolje 102b ispunjeno, u 102b jedan od kodova mora da bude "cs" ili "vj". Ako je 102a = "bih" i ako je potpolje 102b ispunjeno, u 102b jedan od kodova mora da bude "br", "fb" ili "rs".
136.	330az, 610az	F	Ako u poljima 330 ili 610 postoji potpolje z, mora da postoji i potpolje a.
137.	916, 71X3	F	Ako postoji polje 916, barem jedno potpolje 71X3 mora da bude ispunjeno.
138.	91136, 91236, 71136, 71236	F	Ako postoji polje 911 ili 912 bez ispunjenog potpolja 3, mora da postoji barem jedno polje 711 ili 712 bez ispunjenog potpolja 3. U tom slučaju, polje 911 ili polje 912 mora da bude povezano s poljem 711 ili 712 preko potpolja 6.
139.	9103, 7103	F	Ako postoji polje 910 bez ispunjenog potpolja 3, mora da postoji i polje 710 bez ispunjenog potpolja 3.
140.	210	W	U prvom ili jedinom polju 210 proverava se da li 1. indikator ima vrednost prazno.

**Legenda za vrste grešaka:**

F (*Fatal*) – Zapis ne možemo da pohranimo dok greška ne bude ispravljena.

W (*Warning*), I (*Information*) – Program upozorava na moguću grešku.



## B.3    **NORMATIVNA BAZA PODATAKA SGC**

U dodatku su nabrojane poruke koje upozoravaju na greške prilikom unosa u normativnu bazu podataka SGC.

U dodatku su nabrojane programske poruke koje upozoravaju na:

- neuvazavanje definisanih osnovnih karakteristika polja i potpolja
- druge greške do kojih dolazi prilikom unosa u potpolja
- greške koje se obično odnose na nepravilnu kombinaciju više podataka i koje se konstatuju prilikom pohranjivanja zapisa

Svaki odeljak u dodatku sastavljen je od dva dela. U prvom delu, po abecedi su uređene programske poruke. Pored poruka, napisani su brojevi koji se odnose na kontrole u tabeli. U drugom delu je tabela u kojoj su detaljno opisane kontrole koje se izvode.

---

### B.3.1   **Kontrole u odnosu na karakteristike polja i potpolja**

Poruke, koje upozoravaju na greške u odnosu na osnovne karakteristike polja i potpolja, iste su kao poruke koje se ispisuju u bibliografskoj bazi podataka i koje su opisane u dodatku *B.1.1*.

---

### B.3.2   **Kontrole prilikom unosa u potpolje**

Poruke, koje se ispisuju, upozoravaju na greške prilikom unosa u potpolje.

- Pogrešan broj. [2]
- Pogrešan datum. [1]

**Tabela B.3-1: Normativna baza podataka SGC – kontrole prilikom unosa u potpolje**

	<b>Polje</b>	<b>Greška</b>	<b>Opis</b>
1.	801c, 835d, 836d, 991c	F	Proverava se pravilnost unosa datuma.
2.	001x	F	Proverava se pravilnost unosa identifikacionog broja.

**Legenda za vrste grešaka:**

F (*Fatal*) – Polje za unos ne možemo da napustimo dok se greška ne popravi.

### B.3.3 Kontrole prilikom pohranjivanja zapisa

Poruke, koje se ispisuju prilikom pohranjivanja zapisa, upozoravaju na druge sadržinske greške. Prilikom pohranjivanja ispisuju se i poruke koje su opisane u dodatku B.3.1. Na neke greške program nas samo upozorava, a druge su takve da ih sami moramo otkloniti pre nego što možemo da pohranimo zapis.

- Godina u polju 190 novija je od godine u polju 191. [16]
- I zapis sa ID=??? sadrži ???, samo bez dodatka. [7]
- Ista normativna pristupna tačka na engleskom jeziku nalazi se i u zapisu sa ID=??? [38]
- Ista normativna pristupna tačka nalazi se i u zapisu sa ID=???. [6]
- Kodove za regije (102b) unosimo ako je u 102a kod "srb" ili "bih". [10]
- Lokalne kodove za geografska područja (160b) unosimo kod kodova "e-xv---", "e-au---", "e-ci---", "e-hu---", "e-hu---" ili "e-it---". [11]
- Nedostaje podatak o izvoru za pristupnu tačku (810a ili 815a). [21]
- Nedostaje potpolje ???5. [26]
- Nedostaje polje 160. [40]
- Neodgovarajuća kombinacija potpolja 2, 3, 5 i 8 u polju 4XX. [27]
- Normativna pristupna tačka može da se upotrebi kao predmetna pristupna tačka, ako je u 106a vrednost "0" ili "2". [20]
- Normativna pristupna tačka ne može istovremeno da bude širi i uži izraz. Normativna pristupna tačka ??? već postoji kao širi izraz u zapisu sa ID=??? za pristupnu tačku iz polja 5XX (potpolje 5 = "g"). Adekvatno popravite! [4]
- Numerička potpolja u poljima 2XX, 4XX i 7XX dodajemo ispred potpolja a u rastućem redosledu. [33]
- Opšta tumačna pristupna tačka pogrešno je kodirana u potpolju 100b. [5]
- Pogrešan 1. indikator u polju ???. [35]
- Pogrešan 2. indikator u polju ???. [1]
- Polje 035, koje sadrži oznaku "DCL" ili "NNHWW", ne menjamo i ne brišemo. [29]
- Polje 152 je u zapisu obavezno. [34]
- Polje 801 ne smemo brisati. [31]
- Potpolje ??? možete da unesete samo u polja koja sadrže i potpolje 2. [28]
- Potpolje ???c sadrži broj. Proverite pravilnost unosa! [18]
- Preporučujemo unos godine rođenja (190a), kada je reč o osobi iz vaše države. [9]

- Pristupna tačka ??? postoji i u zapisu sa ID=???. [3]
- Pristupna tačka iz polja 950 već je u zapisu ID=%0. Adekvatno popravite! [24], [37]
- Pristupna tačka sadrži identifikacionu oznaku (200cdf). Proverite kod u potpolju 120b! [17]
- Prva četiri mesta kodova za geografska područja u potpoljima 160a i 160b moraju da se podudaraju. [12]
- S obzirom na kod u potpolju 001c, mora da postoji polje ???. [25]
- Sadržaj potpolja 250n i 250m nije usklađen. [39]
- U bazi SGC ne sme da bude više istih polja 035. Isti kontrolni broj je i u zapisu sa ID=???. [30]
- U polje ??? pogrešno je upisan dan. [15]
- U polje ??? pogrešno je upisan mesec. [15]
- U polju ??? potpolja su pogrešno razvrstana. [22]
- U polju ??? potpolje a je obavezno. [14]
- U polju 152 može da bude ispunjeno potpolje a ili potpolje b. [13]
- U potpolje ???d unosimo samo rimske brojeve. [19]
- U zapisima za savetovanja i sastanke obavezan je unos koda za savetovanje ili sastanak (150b = "1"). [23]
- U zapisu ne sme da bude više istih pristupnih tačaka: ???. [2]
- Vrednost u potpolju 102a je Salvador. Proverite kod za nacionalnost! [8]
- Zapis sadrži više potpolja 4XX3 sa istim ID. [32]
- Zapis sadrži više potpolja 9503 sa istim ID. [36]

**Tabela B.3-2: Normativna baza podataka SGC – kontrole prilikom pohranjivanja zapisa**

	Polje	Greška	Opis
1.	200, 400, 500, 700	F	Ako je potpolje b ispunjeno, 2. indikator mora da ima vrednost 1. Ako potpolje b nije ispunjeno, 2. indikator mora da ima vrednost 0.
2.	2XX, 4XX, 5XX, 7XX	F	Proveravaju se polja 2XX, 4XX, 5XX, 7XX bez potpolja 2. U svakom od tih polja mora da bude drugačija pristupna tačka.
3.	2XX, 4XX	F	Pristupna tačka u polju 2XX (4XX) mora da se razlikuje od pristupne tačke u polj-u/-ima 4XX (2XX) u svim ostalim zapisima u bazi SGC. Izuzeta su polja 4XX koja sadrže potpolje 2.
4.	2XX, 5XX	F	Zapisi za pristupne tačke iz polja 5XX, koji sadrže potpolje 5 s kodom "g", ne smeju da sadrže istu pristupnu

	Polje	Greška	Opis
			tačku, poput one koju u polju 2XX ima izvorni zapis, takođe ni kod "g" u potpolju 5.
5.	001b, 100b	F	Ako je 001b = "z", onda mora da bude 100b = "x".
6.	sistemska polje, 001a, 2XX	F	U bazi SGC ne sme da bude više važećih zapisa sa istom pristupnom tačkom u polju 2XX.
7.	200abcdef	I	Ako u zapisu postoji polje 200, proverava se da li u bazi ima još zapisa sa istim potpoljima 200a i 200b, mada bez potpolja cdf.
8.	102a	I	Proverava se da li je u 102a upisan kod "slv" – Salvador.
9.	102a, 190a, 200	W	Ako u zapisu postoji polje 200 i ako je u potpolje 102a unet kod domaće države (npr. 102a = "svn"), proverava se da li je ispunjeno i potpolje 190a.
10.	102ab	W	Ako je potpolje 102a ispunjeno, potpolje 102b sme da bude ispunjeno samo u slučaju ako je sadržaj potpolja 102a "srb" ili "bih".
11.	160ab	F	Ako je potpolje 160a ispunjeno, potpolje 160b sme da bude ispunjeno samo u slučaju kada je sadržaj potpolja 160a "e-xv---", "e-au---", "e-ci---", "e-hu---" ili "e-it---".
12.	160ab	F	Ako je u potpolju 160a jedan od kodova "e-xv---", "e-au---", "e-ci---", "e-hu---" ili "e-it---" i ako je ispunjeno i potpolje 160b, prva četiri mesta u oba potpolja moraju da se podudaraju.
13.	152ab	F	Može da bude ispunjeno samo jedno od potpolja 152a i b.
14.	160, 190, 191, 2XX, 3XX, 4XX, 5XX, 675, 686, 7XX, 810, 815, 820, 825, 830, 835, 990	F	U nabrojanim poljima, potpolje a je obavezno.
15.	190bc, 191bc	F	Proverava se da li su mesec u potpoljima 190b, 191b i dan u potpoljima 190c, 191c pravilno uneti.
16.	190a, 191a	F	Godina u polju 191 mora da bude novija od godine u polju 190.
17.	200cdf, 120b	W	Ako je potpolje 200c, d ili f ispunjeno, proverava se da li je u 120b kod "b".
18.	200c, 400c, 500c, 700c	W	Arapski brojevi ne spadaju u potpolja 200c, 400c, 500c, 700c.
19.	200d, 400d, 500d, 700d	W	Arapski brojevi ne spadaju u potpolja 200d, 400d, 500d, 700d.
20.	106a, 152b	F	Ako je potpolje 152b ispunjeno, proverava se potpolje 106a u kojem smeju da budu samo kodovi "0" ili "2".
21.	001b, 810a, 815a	W	Ako je 001b = "x", proverava se da li u zapisu postoji neko od potpolja 810a ili 815a.
22.	200abcdef, 400abcdef, 500abcdef, 700abcdef	F	Potpolja cdf u poljima 200, 400, 500, 700, moraju slediti nakon potpolja a i b.
23.	150b, 210def	F	Ako je ispunjeno jedno od potpolja 210def, onda mora da bude 150b = "1".



	Polje	Greška	Opis
24.	4XX3, 9503a	F	Proverava se da li postoji isti ID kao u potpolju 9503 i u tom ili nekom drugom zapisu u potpolju 4XX3, odnosno da li postoji ista pristupna tačka kao u potpolju 950a i u tom ili nekom drugom zapisu u polju 4XX (polje sadrži i potpolje 2) ili 2XX.
25.	001c, 2XX	F	Proverava se podudaranje koda u potpolju 001c s prisustvom polja 2XX. Pravilne su samo kombinacije: – ako je 001c = "a", u zapisu mora da bude polje 200 – ako je 001c = "b", u zapisu mora da bude polje 210 – ako je 001c = "c", u zapisu mora da bude polje 215 – ako je 001c = "e", u zapisu mora da bude polje 220 – ako je 001c = "f", u zapisu mora da bude polje 230 – ako je 001c = "h", u zapisu mora da bude polje 240 – ako je 001c = "i", u zapisu mora da bude polje 243 – ako je 001c = "j", u zapisu mora da bude polje 250
26.	5XX5, 950	F	U poljima 5XX i polju 950 potpolje 5 obavezno.
27.	4XX2358	F	Polja 4XX, koja sadrže potpolje 5 s kodom "n", moraju da sadrže i potpolja 2, 3 i 8. Polja 4XX bez potpolja 5 ili s potpoljem 5, koje sadrži kodove različite od "n", ne smeju da sadrže potpolja 2, 3 i 8.
28.	400, 410, 415, 420, 430, 443, 450	F	U polja 400, 410, 420, 430 i 443 bez potpolja 2 ne smeju se upisati potpolja "j", "x", "y" i "z". U polje 415 bez potpolja 2 ne smeju se upisati potpolja "j" i "y". U polje 450 bez potpolja 2 ne smeju se upisati potpolja "j" i "z".
29.	035	F	Polje 035, čiji sadržaj počinje sa oznakom "(DLC)" ili "(NNHWW)", ne smemo da brišemo.
30.	035a	F	U bazi SGC ne sme da bude više istih potpolja 035a.
31.	801	F	Polje 801 ne smemo da brišemo.
32.	4XX3	F	U zapisu ne sme da bude više istih potpolja 4XX3.
33.	2XXa, 4XXa, 7XXa	F	Potpolja u obliku brojeva moraju da budu dodata ispred potpolja 2XXa, 4XXa i 7XXa te razvrstana u rastućem redosledu.
34.	152	F	Svaki zapis mora da sadrži polje 152.
35.	215, 250, 300, 305, 310	F	Ako je u zapisu polje 215 ili 250, 1. indikator u poljima 300, 305 i 310 mora da ima vrednost 1.
36.	9503	F	U zapisu ne sme da bude više istih potpolja 9503.
37.	4XX3, 9503a	W	Proverava se da li, kao u potpolju 9503, postoji isti ID i u potpolju 4XX3 nekog drugog zapisa, odnosno da li, kao u potpolju 950a, postoji ista pristupna tačka i u polju 4XX nekog drugog zapisa (polje sadrži i potpolje 2) ili 2XX.
38.	sistemska polje, 001a, 7XX	F	U SGC bazi ne sme da bude više važećih zapisa sa istom pristupnom tačkom u polju 7XX.
39.	250nm	F	Početak dvomesnog koda u potpolju 250m mora da se podudara s kodom u potpolju 250n.
40.	001b, 160, 250y	F	Ako je 001b = "y" i ako je ispunjeno i potpolje 250y, u zapisu mora da postoji i polje 160.

**Legenda za vrste grešaka:**

F (*Fatal*) – Zapis ne možemo da pohranimo dok se greška ne popravi.

W (*Warning*), I (*Information*) – Program upozorava na moguću grešku.

<F9>	dodavanje potpolja; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Dodaj potpolje</b>	editor zapisa
<PgUp>	prethodno strana	prethodni pregled ispisa, šifrnik u padajućem spisku, šifrnik u odvojenom prozoru
<PgDn>	sledeća strana	prethodni pregled ispisa, šifrnik u padajućem spisku, šifrnik u odvojenom prozoru
<Home>	prva strana	prethodni pregled ispisa, šifrnik u padajućem spisku, šifrnik u odvojenom prozoru
<End>	poslednja strana	prethodni pregled ispisa, šifrnik u padajućem spisku, šifrnik u odvojenom prozoru
<Ctrl> + <A>	označavanje sadržaja u polju za unos i celog sadržaja jezička u spremištu, odnosno prikazivaču	interfejs za katalogizaciju, prikazivač (samo u jezičcima MARC i Standardni prikaz)
<Ctrl> + <A> i <Delete>	brisanje sadržaja u polju za unos	editor zapisa
<Ctrl> + <D>	dodavanje unapred definisane vrednosti u potpolje; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Dodaj definisanu vrednost</b>	editor zapisa
<Ctrl> + <F7>	brisanje polja; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Izbrisi polje</b>	editor zapisa
<Ctrl> + <F9>	brisanje potpolja; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Izbrisi potpolje</b>	editor zapisa
<Ctrl> + <Alt> + <F7>	lepljenje polja; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Zalepi polje</b>	editor zapisa
<Ctrl> + <Alt> + <F9>	lepljenje potpolja; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Zalepi potpolje</b>	editor zapisa
<Ctrl> + <Alt> + <S>	pohranjivanje zapisa; istu vrednost ima metoda <b>Zapis / Pohrani zapis</b>	editor zapisa
<Ctrl> + <N>	kreiranje novog zapisa; istu vrednost ima metoda <b>Zapis / Kreiraj zapis</b>	interfejs za katalogizaciju
<Ctrl> + <S>	unos dijakritičkih znakova (skup COBISS znakova)	pretraživač, editor zapisa
<Ctrl> + <Enter>	aktiviranje pretraživanja; istu vrednost ima klik na dugme <b>Pretraži</b>	pretraživač (komandni način pretraživanja)
<Ctrl> + <tipka za razmak>	unos znaka za sortiranje "≠" (NSB/NSE)	editor zapisa
<Alt> + <F7>	kopiranje polja; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Kopiraj polje</b>	editor zapisa
<Alt> + <F9>	kopiranje potpolja; istu vrednost ima metoda <b>Uređivanje / Kopiraj potpolje</b>	editor zapisa
<Enter>	potvrđivanje i zaključivanje unosa u polje za unos	editor zapisa
<Escape>	otkazivanje unosa u polje za unos	editor zapisa

	zatvaranje prozora	interfejs za katalogizaciju, pretraživač, prikazivač, skup znakova COBISS, šifrniki u padajućem spisku, šifrnici u posebnom prozoru
<Tab>, zatim tipka za razmak	otvaranje prozora za prikaz šifrnika	editor zapisa
tipka za pomeranje <desno>	pomeranje atributa iz spiska na levoj strani u izabrane attribute na desnoj strani; istu vrednost ima dugme <b>Dodaj</b>	prozor za uređivanje prikaza rezultata pretraživanja
tipka za pomeranje <levo>	pomeranje atributa iz spiska na desnoj strani u neizabrane attribute na levoj strani; istu vrednost ima dugme <b>Ukloni</b>	prozor za uređivanje prikaza rezultata pretraživanja
<Alt> + tipka za pomeranje <gore>	pomeranje izabranog atributa za prikaz rezultata pretraživanja za jedan red više u spisku na desnoj strani; istu vrednost ima dugme <b>Gore</b>	prozor za uređivanje prikaza rezultata pretraživanja
<Alt> + tipka za pomeranje <dole>	pomeranje izabranog atributa za prikaz rezultata pretraživanja za jedan red niže u spisku na desnoj strani; istu vrednost ima dugme <b>Dole</b>	prozor za uređivanje prikaza rezultata pretraživanja